



**СТИРАЛЬНАЯ  
МАШИНА**

ПОЖАЛУЙСТА, ВНИМАТЕЛЬНО  
ПРОЧИТАЙТЕ ИНСТРУКЦИЮ.

СОХРАНИТЕ ЕЁ  
ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО  
ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

**МОДЕЛЬ  
MFH210-G1301BF01E-IQ**

## **РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**



## СОДЕРЖАНИЕ

|                                                              |           |
|--------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Меры безопасности.....</b>                                | <b>3</b>  |
| Важные инструкции по безопасности.....                       | 3         |
| <b>Эксплуатационные требования.....</b>                      | <b>5</b>  |
| Расположение стиральной машины.....                          | 5         |
| Требования к электропитанию.....                             | 5         |
| Требования к заземлению.....                                 | 6         |
| Требования к водоснабжению.....                              | 6         |
| Требования к сливу.....                                      | 6         |
| <b>Инструкции по установке.....</b>                          | <b>7</b>  |
| Перед началом работы.....                                    | 7         |
| Распаковка стиральной машины.....                            | 8         |
| Установка стиральной машины (с одним впускным краном).....   | 9         |
| Установка стиральной машины (с двумя впускными кранами)..... | 10        |
| <b>Описание функций и дозатора.....</b>                      | <b>13</b> |
| Панель управления.....                                       | 13        |
| Дозатор моющего средства.....                                | 18        |
| Отсеки дозатора.....                                         | 19        |
| <b>Загрузка и эксплуатация.....</b>                          | <b>21</b> |
| Сортировка белья.....                                        | 21        |
| Подготовка одежды к стирке.....                              | 21        |
| Загрузка стиральной машины.....                              | 22        |
| <b>Уход за стиральной машиной.....</b>                       | <b>23</b> |
| Чистка.....                                                  | 23        |
| Очистка дозатора.....                                        | 24        |
| Очистка фильтра насоса.....                                  | 25        |
| Очистка уплотнителей двери.....                              | 26        |
| Перемещение, хранение и длительный отпуск.....               | 27        |
| <b>Устранение неисправностей.....</b>                        | <b>28</b> |
| Таблица неисправностей.....                                  | 27        |
| Коды ошибок.....                                             | 34        |
| <b>Технические данные.....</b>                               | <b>35</b> |

### УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим Вас за покупку техники Midea! Пожалуйста, перед использованием внимательно прочитайте это руководство и сохраните его для дальнейшего использования. В тексте данного Руководства Вы найдете необходимую информацию по правильной эксплуатации и обслуживанию Вашей стиральной машины. Соблюдение указанных мер предосторожности поможет сэкономить много Вашего времени и средств в ходе эксплуатации прибора. В разделе «Устранение неисправностей» Вы найдете разъяснения по вопросам эксплуатации и устранения неисправностей, которые могут избавить Вас от необходимости обращаться в службу сервиса.

Компания Midea постоянно совершенствует свои изделия и поэтому оставляет за собой право вносить изменения, не влияющие на безопасность и функционирование прибора.

# МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

## ВНИМАНИЕ!

Во избежание травм пользователя или других людей и повреждения имущества необходимо соблюдать приведенные здесь инструкции. Неправильная эксплуатация из-за игнорирования инструкций может привести к повреждению или ущербу, в том числе летальному исходу.

**ДАННЫЙ** прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или отсутствием знания, если они не были под контролем или проинструктированы по эксплуатации прибора лицом ответственным за их безопасность

**ДЕТИ** должны находиться под надзором, с целью предотвращения игр с прибором.

**ПРИ** повреждении шнура питания его замену должен производить его сервисный представитель или аналогичный квалифицированный персонал, чтобы избежать травм и опасностей.

**МАКСИМАЛЬНОЕ** давление воды на входе: 0,03 МПа

**МИНИМАЛЬНОЕ** давление воды на входе: 1 МПа

**МАКСИМАЛЬНЫЙ** объем загрузки сухого белья составляет 18 кг.

## ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

**ДЛЯ** снижения риска смерти, пожара, взрыва, поражения электрическим током или получения травм при использовании прибора соблюдайте следующие основные меры предосторожности.

**НЕ** стирайте и не сушите вещи, которые были предварительно очищены, промыты, пропитаны или испачканы бензином, растворителями для сухой очистки или другими горючими или взрывоопасными веществами, так как они выделяют пары, которые могут воспламениться или взорваться.

**НЕ** добавляйте в воду бензин, растворители для сухой очистки или другие легковоспламеняющиеся или взрывоопасные вещества. Эти вещества выделяют пары, которые могут воспламениться или взорваться.

**ПРИ** определенных условиях водородный газ может вырабатываться в системе горячего водоснабжения, которая не использовалась в течение 2 и более недель. **ВОДОРОДНЫЙ ГАЗ ВЗРЫВООПАСЕН.** Если система горячего водоснабжения не использовалась в течение такого периода, перед использованием стиральной машины включите все водопроводные краны в течение нескольких минут и дайте воде стечь с каждого из них. Это позволит высвободить накопившийся водород. Так как газ огнеопасен, не курите и не используйте открытое пламя в течение этого времени.

**НЕ** позволяйте детям играть на данном приборе или в нем. Если прибор используется рядом с детьми, необходим пристальный присмотр за детьми. Перед тем, как стиральную машину вывести из эксплуатации или выбросить, снимите дверцу или крышку. Несоблюдение этих инструкций может привести к смерти или травме людей.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** засовывать руки в прибор, если барабан или другие компоненты движутся, во избежание случайного запутывания и травм.

**НЕ** устанавливайте и не храните прибор там, где он будет подвергаться воздействию погодных условий.

**НЕ ВНОСИТЕ** изменения в элементы управления, не ремонтируйте и не заменяйте какие-либо детали данного прибора и не пытайтесь выполнять какие-либо работы по обслуживанию, если только это не рекомендовано в инструкциях по техническому обслуживанию пользователя или в опубликованных инструкциях по ремонту, которые вы понимаете и имеете необходимые навыки для выполнения ремонта.

**НЕ** эксплуатируйте прибор, если он поврежден, неисправен, частично разобран, либо если на нем отсутствуют или повреждены детали, включая поврежденный шнур или вилку.

**ПЕРЕД** обслуживанием отключите прибор от электросети или отключите автоматический выключатель. При нажатии кнопки ВКЛ. питание не отключается.

**ИНСТРУКЦИИ** по заземлению см. в разделе «требования к электропитанию» в инструкциях по установке. Прибором могут пользоваться лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточным опытом и знаниями, если они используют прибор под надзором или были проинструктированы по безопасному использованию прибора и понимают связанные с ним опасности. Дети должны находиться под надзором, с целью предотвращения игр с прибором.

**ЕСЛИ** шнур питания поврежден, то во избежание опасности его замену должен производить производитель, специалист сервисной службы или аналогичный квалифицированный специалист.

**СЛЕДУЕТ** использовать новые шланги, входящие в комплект поставки прибора; старые шланги не подлежат повторному использованию.

**ДАННЫЙ** прибор предназначен только для использования в помещении.

**ЭТА** стиральная машина должна быть правильно установлена и расположена в соответствии с инструкциями по установке. Убедитесь, что шланг холодной воды подсоединен к клапану **С**.

**УСТАНАВЛИВАЙТЕ** и храните там, где они не будут подвергаться воздействию ниже температуры замерзания или погодным условиям, которое может привести к необратимому повреждению и аннулированию гарантии. Надлежащим образом заземлите стиральную машину в соответствии со всеми правилами и инструкциями. Следуйте инструкциям по установке.

### **ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ.**

Подключите к заземленной розетке с 3 контактами.

Не удаляйте заземляющий штырь.

Не используйте адаптер.

Не используйте удлинитель.

Несоблюдение этого требования может привести к смертельному исходу, пожару или поражению электрическим током.

### **ПРИ НЕ ИСПОЛЬЗОВАНИИ**

Выключайте водопроводные краны, чтобы свести к минимуму утечку при разрыве или поломке. Проверьте состояние впускного шланга. Рекомендуется заменять шланги каждые 5 лет.

### **ВНИМАНИЕ!**

Риск рака и вред репродуктивной системе.

# ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ТРЕБОВАНИЯ

## РАСПОЛОЖЕНИЕ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ

### Не устанавливайте стиральную машину:

1. В местах, подверженных воздействию погодных условий или где может протекать вода.  
Для правильной работы стиральной машины температура окружающей среды не должна быть ниже 15,6 °C.
2. В местах, где прибор будет контактировать с занавесками или простынями.
3. На коврик. Пол должен быть твердым с максимальным наклоном 1,27 см на 30 см.  
Убедитесь, что стиральная машина не вибрирует или не двигается, возможно, необходимо укрепить пол.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Если пол находится в плохом состоянии, используйте пропитанный фанерный лист 0,30 см, надежно прикрепленный к имеющемуся покрытию пола.

### Минимальные зазоры при установке :

- При установке в нишу: сверху и сбоку = 0 см, сзади = 7.6 см.
- При установке в шкаф: сверху и сбоку = 0 см, спереди = 5 см, сзади = 7.6 см.
- Необходимые вентиляционные отверстия в дверце шкафа: 2 решетки на 387 см, расположенные на расстоянии 7.6 см от верхней и нижней части дверцы.

## ТРЕБОВАНИЯ К ЭЛЕКТРОПИТАНИЮ

### ВНИМАНИЕ!

ДЛЯ СНИЖЕНИЯ РИСКА ВОЗГОРАНИЯ, ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ И ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМ: НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ УДЛИНИТЕЛЬ ИЛИ ПЕРЕХОДНИКИ С ДАННЫМ ПРИБОРОМ. Стиральная машина должна быть заземлена в соответствии с местными нормами и законом.

ЦЕПЬ – отдельная, правильно поляризованная и заземленная ответвленная цепь на 16 А, снабженная предохранителем с выдержкой времени на 16 А или автоматическим выключателем.

ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ – 2-проводной с заземлением, 220-240 В, однофазный, 50Гц, переменный ток.

ШТЕПСЕЛЬНАЯ РОЗЕТКА – надлежащим образом заземленная розетка, расположенная таким образом, чтобы обеспечить доступ к шнуру питания, когда стиральная машина находится в установленном положении.

## ТРЕБОВАНИЯ К ЗАЗЕМЛЕНИЮ

Неправильное подключение заземляющего провода оборудования может привести к поражению электрическим током. Если у вас возникли сомнения относительно правильности заземления прибора, обратитесь к квалифицированному электрику.

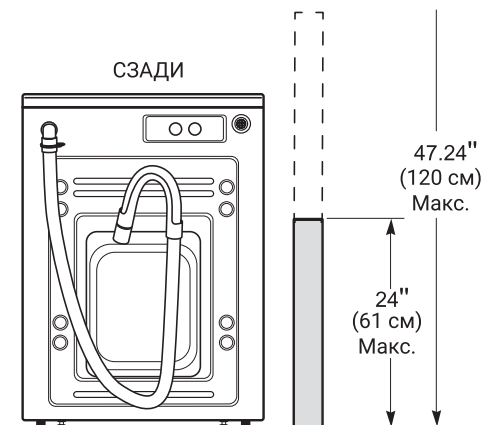
1. Стиральная машина **ДОЛЖНА** быть заземлена. В случае неисправности или поломки, заземление снижает риск поражения электрическим током, обеспечивая путь наименьшего сопротивления для электрического тока.
2. Так как стиральная машина оснащена шнуром питания с заземляющим проводом и вилок заземления, вилок необходимо подключить к соответствующей розетке с медным проводом, которая правильно установлена и заземлена в соответствии со всеми местными нормами. При возникновении сомнений обратитесь к квалифицированному электрику. Запрещается отрезать и изменять штекер заземления на шнуре питания. В ситуациях, когда имеется розетка с двумя гнездами, владелец обязан поручить квалифицированному электрику заменить ее должным образом с заземленной розеткой.

## ТРЕБОВАНИЯ К ВОДОСНАБЖЕНИЮ

Кран холодной воды должен быть установлен на расстоянии не более 107 см от входа воды в стиральную машину. Кран должен иметь диаметр 1.9 см для шланга, чтобы можно было подсоединить впускной шланг. Давление воды должно быть в пределах 10-120 psi. Ваш водопроводный отдел может сообщить вам значение давления воды.

## ТРЕБОВАНИЯ К СЛИВУ

1. Слив, способный удалить 64,3 литра в минуту.
2. Диаметр стояка не менее 3.18 см.
3. Высота стояка над полом должна составлять: минимальная высота: 61 см; максимальная высота: 120 см



# ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ

## ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ

**Внимательно и полностью прочитайте эти инструкции.**

**ВАЖНО!** Сохраните эти инструкции для использования местным инспектором.

**ВАЖНО!** Соблюдайте все нормы и постановления.

Примечание для установщика – обязательно оставьте эти инструкции вместе с потребителем.

Примечание для потребителя – сохраните эти инструкции для дальнейшего использования.

Уровень квалификации – для установки данного прибора требуются базовые навыки работы с механическими и электрическими компонентами.

Время завершения установки – 1-3 часа

Ответственность за правильную установку несет установщик.

Гарантия не распространяется на поломки изделия из-за неправильной установки.

### Необходимые инструменты

Разводной гаечный ключ или трещотка 0,2 см.

Разводной гаечный ключ или простой гаечный ключ 1,42875 см.

Регулируемые разводные плоскогубцы.

Строительный уровень.

### Необходимые детали (приобретаются на месте)

Шланг

Для холодной воды



Шланг (2)

Для горячей и холодной воды

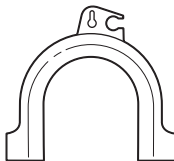


### Поставляемые детали

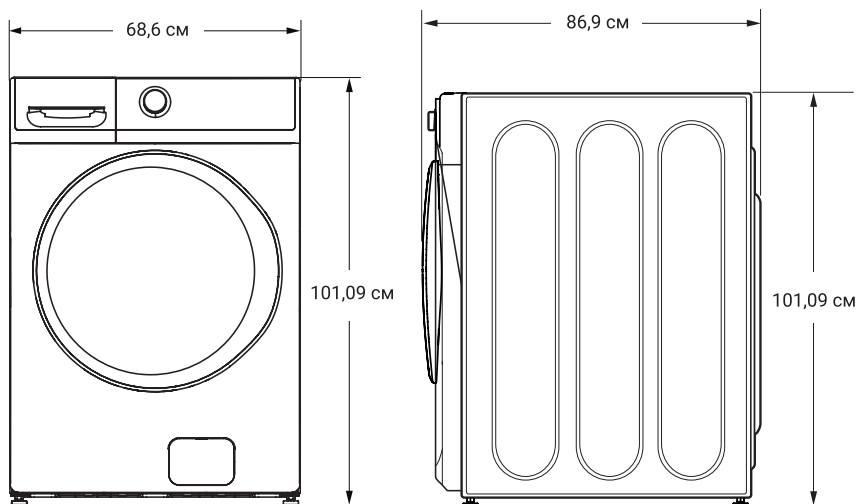
Кабельная стяжка



Направляющая деталь сливного шланга



## ГАБАРИТЫ

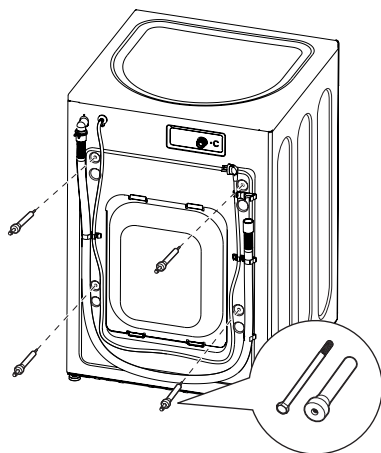


## РАСПАКОВКА СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ

### ВНИМАНИЕ!

После распаковки стиральной машины утилизируйте или уничтожьте картонную коробку и пластиковые пакеты. Храните материалы в недоступных для детей. Дети могут использовать их для игры. Картонные упаковки, покрытые коврами, покрывалами на кроватях или пластиковыми листами, могут стать воздухопроницаемой камерой, что приведет к удушью.

1. Разрежьте и снимите верхние и нижние упаковочные ленты.
2. Если прибор в коробке, аккуратно положите стиральную машину на бок. Запрещается класть стиральную машину передней или задней стороной.
3. Откройте нижние заслонки - снимите всю упаковку основания, включая картон, основание из пенополистирола и опору для бака из пенополистирола (вставленную по центру основания).
4. Осторожно верните стиральную машину в вертикальное положение и снимите коробку.
5. Осторожно переместите стиральную машину на расстояние не более 122 см от конечного положения.
6. Снимите следующие элементы с задней стороны стиральной машины:
  - 4 болта;
  - пластиковые упаковочные материалы (в том числе резиновые втулки);
  - 4 фиксатора шнура питания.



Если не открутить транспортировочные болты\*, стиральная машина может выйти из равновесия.

Сохраните все болты для дальнейшего использования.

Любые повреждения, вызванные не снятием транспортировочных болтов, не покрываются гарантией.

Если необходимо транспортировать стиральную машину позднее, необходимо установить крепежные элементы транспортировочной опоры во избежание повреждения при транспортировке. Храните крепежные элементы в предоставленном пластиковом пакете.

## **УСТАНОВКА СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ (с одним впускным краном для холодной воды)**

1. Вылейте немного воды из холодного крана, чтобы промыть водопроводные линии и удалить частицы, которые могут засорить впускной шланг.
2. Убедитесь, что в шлангах имеется резиновый уплотнитель. Установите резиновый уплотнитель на фитинг шланга, если она выпала во время транспортировки. Осторожно подсоедините впускной шланг к внутреннему выходу крана холодной воды. Затяните вручную; затем затяните плоскогубцами еще на 2/3 оборота. Не перегибайте и не перетягивайте эти соединения.
3. Установите сетчатые фильтры, вставив их в свободные концы впускных шлангов выступающей стороной к крану.
4. Плотно вручную подсоедините концы впускного шланга к водопроводному крану, затем затяните еще на 2/3 оборота плоскогубцами. Включите подачу воды и проверьте наличие утечек.



5. Осторожно переместите стиральную машину в конечное место. Аккуратно раскачивайте стиральную машину, чтобы входные шланги не перекручивались. Важно не повредить резиновые выравнивающие опоры при перемещении стиральной машины в конечное положение. Поврежденные ножки могут увеличить вибрацию стиральной машины. Может быть полезно распылить очиститель стекол на пол, чтобы переместить стиральную машину в конечное положение.

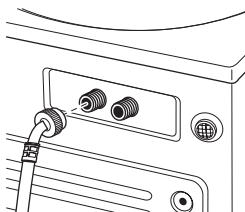
#### ПРИМЕЧАНИЕ

Для уменьшения вибрации убедитесь, что все четыре резиновые выравнивающие ножки плотно прилегают к полу.

В случае необходимости транспортировки позднее, во избежание повреждений при транспортировке необходимо переустановить транспортировочные крепления. Храните детали в пластиковом пакете, который входит в комплект поставки.

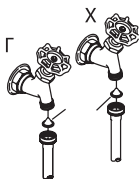
## УСТАНОВКА СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ (с двумя впускными кранами для холодной и горячей воды)

1. Вылейте немного воды из холодного крана, чтобы промыть водопроводные линии и удалить частицы, которые могут засорить впускной шланг.
2. Установите резиновый шланг на фитинг, если она выпала во время транспортировки. Осторожно подсоедините впускной шланг горячей воды к наружной стороне выпускного патрубка горячей воды, затем затяните еще на 2/3 оборота с помощью плоскогубцев. Осторожно подсоедините впускной шланг к внутреннему выходу крана холодной воды. Затяните вручную, затем плоскогубцами поверните на 2/3 оборота.



Не перегибайте и не перетягивайте эти соединения.

3. Установите сетчатые фильтры, вставив их в свободные концы впускных шлангов выступающей стороной к крану.
4. Плотно вручную подсоедините концы впускного шланга к кранам горячей и холодной воды, затем затяните еще на 2/3 оборота плоскогубцами. Включите подачу воды и проверьте наличие утечек.



3. Осторожно переместите стиральную машину в конечное место. Аккуратно раскачивайте стиральную машину, чтобы входные шланги не перекрутились. Важно не повредить резиновые выравнивающие опоры при перемещении стиральной машины в конечное место. Поврежденные ножки могут увеличить вибрацию стиральной машины. Может быть полезно распылить очиститель стекол на пол, чтобы переместить стиральную машину.

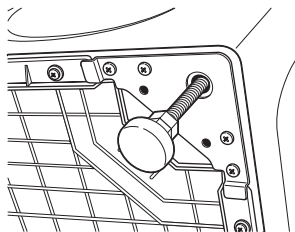
#### ПРИМЕЧАНИЕ

Для уменьшения вибрации убедитесь, что все четыре резиновые выравнивающие ножки плотно прилегают к полу.

Не используйте выдвижной отсек для моющих средств или дверцу для подъема стиральной машины.

Если вы устанавливаете его в дренажный поддон, вы можете использовать 61 см длину 2x4, чтобы передвинуть стиральную машину на место.

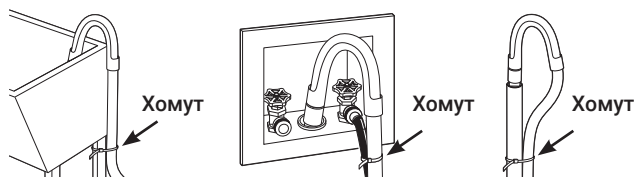
6. Когда стиральная машина будет установлена в конечное место, установите уровень на верхней части стиральной машины (если стиральная машина установлена под стойкой, прибор не должен качаться). Отрегулируйте передние регулировочные ножки вверх или вниз, чтобы убедиться, что стиральная машина находится в прочном положении. Поверните стопорные гайки на каждой ножке вверх по направлению к основанию стиральной машины и обхватите ее гаечным ключом.



#### ПРИМЕЧАНИЕ

Держите длину ножек на минимальном уровне, чтобы предотвратить чрезмерную вибрацию. Чем выше регулированы ножки, тем сильнее вибрация стиральной машины. Если пол неровный или поврежден, возможно, придется удлинить задние регулировочные ножки.

7. Подсоедините U-образный шланг к концу сливного шланга. Поместите шланг в ванну для стирки или слив и закрепите его хомутом, которая входит в комплект поставки.



## **ПРИМЕЧАНИЕ**

Если сливной шланг расположен слишком глубоко в сливной трубе, это может вызвать перекачивание. В сливной трубе должно быть не более 17.78 см шланга. Вокруг сливного шланга должен быть воздушный зазор. Плотное прилегание также может вызвать перекачивание.

8. Подключите кабель питания к заземленной розетке.

Перед тем, как подключить шнур питания к розетке, убедитесь, что на блоке автоматического выключателя / предохранителя отключено питание.

9. Включите питание на автоматическом выключателе / блоке предохранителей.

10. Перед тем, как подключить шнур питания к розетке, убедитесь, что на блоке автоматического выключателя / предохранителя отключено питание.

11. Прочтите остальную часть руководства пользователя. Оно содержит ценную и полезную информацию, которая сэкономит ваше время и деньги.

12. Перед тем, как запустить стиральную машину, проверьте, что:

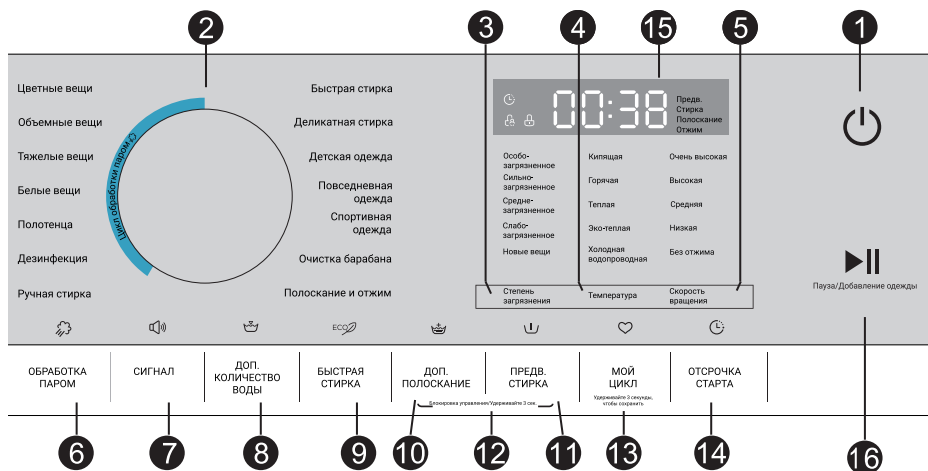
- Электропитание включено.
- Стиральная машина подключена к розетке.
- Водопроводные краны включены.
- Устройство выровнено, и все четыре ножки надежно стоят в полу.
- Крепежные элементы транспортировочной опоры сняты и сохранены для использования в будущем.
- Сливной шланг правильно подсоединен.

13. Пропустите стиральную машину через полный цикл.

14. Поместите эти инструкции рядом с стиральной машиной для дальнейшего использования.

# ОПИСАНИЕ ФУНКЦИЙ И ДОЗАТОРА

## ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



## Быстрый запуск

1. Нажмите кнопку ВКЛ. Если дисплей не горит, нажмите кнопку ВКЛ.
2. Выберите цикл стирки. (Заданные по умолчанию значения установлены для каждого цикла. Эти настройки по умолчанию могут быть изменены. Дополнительные сведения см. в разделе Настройки управления).
3. Нажмите кнопку Старт/Добавление одежды.

## Настройки управления

- 1 **ВКЛ.**  
Нажмите , чтобы включить дисплей. Если дисплей включен, нажмите , чтобы включить режим ожидания.  
Нажатие ВКЛ. не отключает прибор от электропитания.
- 2 **ЦИКЛЫ СТИРКИ**  
Циклы стирки оптимизированы для определенных типов белья. Приведенная ниже таблица поможет вам подобрать настройки в соответствии с загрузкой.

|                       |                                                                                                                                                   |
|-----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Цветные вещи*</b>  | Для сильно и слегка загрязненных цветных хлопков, постельного белья, рабочей и игровой одежды.<br>ПРИМЕЧАНИЕ: Это наиболее распространенный цикл. |
| <b>Объемные вещи*</b> | Для объемных предметов, таких как одеяла, подушки, маленькие коврики и подобных громоздких предметов.                                             |
| <b>Тяжелые вещи*</b>  | Стирка большой и тяжелой одежды, например, пальто или полотенца.                                                                                  |

|                            |                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Белые*</b>              | Для сильно или слабозагрязненного белого белья, рабочей и игровой одежды.                                                                                                                                                                                               |
| <b>Полотенца*</b>          | Для таких предметов, как полотенца, простыни, наволочки и салфетки для посуды.                                                                                                                                                                                          |
| <b>Дезинфекция*</b>        | Для дезинфицирования в повышенной температуре воды и уничтожения более 99.9% многих распространенных бактерий, найденных в домашних прачечных. Для получения наилучших результатов при использовании цикла дезинфекции выберите настройку для особо-загрязненных вещей. |
| <b>Ручная стирка*</b>      | Для вещей с яркими цветами. Данный режим позволяет лучше сохранить цвет белья.                                                                                                                                                                                          |
| <b>Быстрая стирка</b>      | Для слегка испачканных предметов, необходимых быстро отстирать. Время цикла около 40 минут, в зависимости от выбранных опций.                                                                                                                                           |
| <b>Деликатная</b>          | Для деликатных, моющихся тканей, например, из шелка, атласа, синтетических волокон или смешанных тканей.                                                                                                                                                                |
| <b>Детские вещи</b>        | Стирка детской одежды может сделать одежду ребенка чище и повысить эффективность полоскания, чтобы защитить кожу ребенка.                                                                                                                                               |
| <b>Повседневная одежда</b> | Смешанная загрузка, состоящая из тканей из хлопка и синтетики.                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Спортивная одежда</b>   | Стирка спортивной одежды.                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Очистка барабана</b>    | Используется для очистки корзины с остатками и запахом. Рекомендуется использовать не реже одного раза в месяц.<br>Примечание: Никогда не загружайте белье белого цвета с помощью функции очистки барабана. Белье может повредиться.<br>См. раздел Уход и чистка        |
| <b>Полоскание и отжим</b>  | Для быстрого полоскания и отжима любых предметов одежды.                                                                                                                                                                                                                |

|   |                        |                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                      |
|---|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3 | СТЕПЕНЬ<br>ЗАГРЯЗНЕНИЯ | Измените степень загрязнения, увеличьте или уменьшите длительность стирки.                                                                                                                                                        | Можно выбрать один из следующих вариантов: новые вещи, слабо-загрязненное, средне-загрязненное, сильно-загрязненное, особо-загрязненное. Очень-высокая, высокая, средняя.                                            |
| 4 | ТЕМПЕРАТУРА            | <p>Температура предварительной стирки и ополаскивания холодная, чтобы снизить потребление энергии и уменьшить образование пятен и складок.</p> <p>При выборе стирки следуйте указаниям производителя ткани на этикетке ухода.</p> | <p>Чтобы защитить ткани, не для всех циклов доступны некоторые температуры.</p> <p>Вы можете выбрать следующие температуры:<br/> Кипящая<br/> Горячая<br/> Холодная<br/> Холодная<br/> водопроводная<br/> Теплая</p> |
| 5 | СКОРОСТЬ<br>ВРАЩЕНИЯ   | Изменение скорости вращения меняет финальное вращение цикла. Следуйте инструкция производителя на этикетке при изменении скорости вращения.                                                                                       | <p>Высокая скорость вращения не доступна для программы деликатная.</p> <p>Высокая скорость вращения быстрее удаляет воду из ткани, но на некоторых тканях могут остаться складки.</p>                                |
| 6 | ОБРАБОТКА<br>ПАРОМ     | Функция обработки паром добавляется для программ в стиральную машину, чтобы ослабить пятна на циклах Хлопок, Объемные, Тяжелые вещи, Быстрая стирка, Полотенца, Дезинфекция.                                                      | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Включите питание и выберите цикл стирки.</li> <li>2. Нажмите кнопку Обработку паром, чтобы активировать пар.</li> <li>3. Нажмите кнопку Пауза/Добавить одежду.</li> </ol>  |
| 7 | СИГНАЛ                 | Нажмите кнопку сигнал, чтобы изменить громкость звукового сигнала в конце цикла.                                                                                                                                                  | Нажимайте кнопку до тех пор пока звук не достигнет желаемой громкости.                                                                                                                                               |
| 8 | ДОБАВИТЬ<br>ВОДУ       | Функция увеличения воды основной стирки.                                                                                                                                                                                          | Нажмите ВКЛ. и выберите программу стирки, нажмите на кнопку добавить воду, затем нажмите кнопку Пауза/Добавить одежду.                                                                                               |

- 9** **СКОРОСТЬ СТИРКИ**
- Данная функция уменьшает время цикла оптимизируя стирку, полоскание. Плавное увеличивает температуру воды, чтобы отстирать вещи быстрее.
- Нажмите ВКЛ. и выберите программу стирки в которой есть функция экономия времени. Отрегулируйте степень загрязнения, температуру и скорость вращения. Нажмите кнопку Скорость стирки, чтобы сократить общее время стирки. Нажмите кнопку Пауза/Добавление одежды.
- 10** **ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ПОЛОСКАНИЕ**
- Данная опция позволяет удалить избыточные загрязнения.
- Цикл полоскания и отжима, можно включить с помощью нажатия кнопки доп. полоскание до тех пор, пока подсветка не выключится.
- 11** **ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ СТИРКА**
- Предварительная стирка – это дополнительная стирка перед основной стиркой. Используйте его для сильно загрязненной одежды или для одежды с этикеткой по уходу, в которой рекомендуется предварительная стирка перед стиркой. Обязательно добавьте жидкое или порошковое высокоэффективное моющее средство или подходящую моющую добавку в дозатор для предварительной стирки.
- Предварительная стирка должна быть выбрана до нажатия кнопки Пауза/Добавление одежды. Функция предварительной стирки наполнит стиральную машину холодной водой (добавит моющее средство для предварительной стирки), перевернет одежду, выполнит слив и отжим. После этого стиральная машина запустит выбранный цикл стирки.
- 12** **ДОП. ПОЛОСКАНИЕ ПРЕД. СТИРКА**  
Блокировка управления/  
Удерживайте 3 сек.
- Вы можете заблокировать элементы управления, чтобы предотвратить любое нажатие. Или же вы можете заблокировать или разблокировать элементы управления после начала цикла. Дети не смогут случайно запустить стиральную машину, нажав кнопки с выбранной опцией.
- Чтобы заблокировать стиральную машину, нажмите и удерживайте кнопки Дополнительное полоскание и Предварительная стирка в течение 3 секунд.
- Заметка:** при блокировке прибора кнопка ВКЛ. может использоваться.
- 13** **МОЙ ЦИКЛ**  
Удерживайте 3 с.  
для сохранения
- Чтобы сохранить любимый цикл, выберите нужный цикл, уровень загрязнения, скорость вращения, температуру, и удерживайте кнопку мой цикл 3 секунды.
- При использовании МОЙ ЦИКЛ, опции стирки не могут быть изменены после того как цикл начался.

Прозвучит сигнал, что означает цикл сохранен. Для использования пользовательского цикла нажмите МОЙ ЦИКЛ. Для изменения цикла установите нужную настройку и нажмите и удерживайте кнопку МОЙ ЦИКЛ 3 секунды.

Если вы меняете опции стирки с МОИМ ЦИКЛОМ перед началом цикла, световой индикатор МОЕГО ЦИКЛА выключится, и вы вернетесь к базовому циклу стирки.

## 14 ОТСРОЧКА СТАРТА

Вы можете отложить начало цикла стирки на 24 часа. Нажмите кнопку Отсрочка старта, чтобы выбрать количество времени, которое вы хотите отложить начало цикла стирки. После выбора времени нажмите кнопку Пауза/Добавление одежды. Машина начнет обратный отсчет и запустится автоматически в нужное время.

Если вы забыли закрыть дверь, прозвучит напоминающий сигнал. ПРИМЕЧАНИЕ: Если вы откроете дверцу во время обратного отсчета отсрочки, машина перейдет в состояние паузы. Вы должны закрыть дверцу и снова нажать кнопку Пауза/Добавление одежды, чтобы возобновить обратный отсчет.

## 15 ДИСПЛЕЙ

Дисплей показывает оставшееся время до конца цикла. Время цикла зависит от давления воды в вашем доме и баланса нагрузки. Вы можете увидеть, что время, оставшееся на дисплее, увеличивается, чтобы выдержать более низкую скорость вращения для работы с несбалансированной нагрузкой.

На дисплее будут отображены цикл и некоторые характеристики, такие как, отсрочка, стирка, обработка паром.

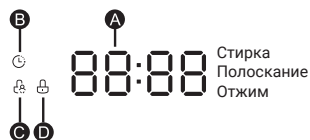
### A Дисплей

| Время стирки | Время отсрочки |
|--------------|----------------|
| 1:25         | 2H             |
| End          | Error          |
| End          | E 30           |

### B Оставшееся время отсрочки

### C Блокировка от детей

### D Блокировка двери



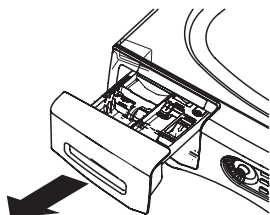
## 16 ПАУЗА/ДОБАВЛЕНИЕ ОДЕЖДЫ

Нажмите, чтобы начать цикл стирки. Если стиральная машина работает, однократное нажатие приведет к паузе. Нажмите еще раз, чтобы возобновить цикл стирки. Если вы хотите добавить одежду, пожалуйста, нажмите Пауза/Добавить одежду. Откроется дверь стиральной машины. Нажмите еще раз, чтобы перезапустить цикл.

В некоторых циклах вначале стекёт вода, затем дверь разблокируется во время паузы. Стиральная машина выполняет автоматическую проверку системы после нажатия кнопки Пауза/Добавить одежду. Вода стечет через 45 секунд или меньше. Вы можете услышать, как запирается и отпирается дверь, прежде чем вода потечет; это нормально.

## ДОЗАТОР МОЮЩЕГО СРЕДСТВА

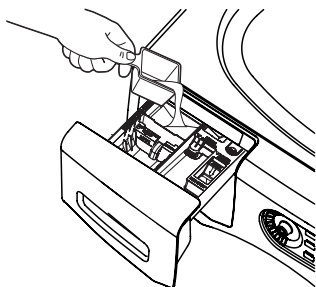
Медленно откройте ящик стиральной машины, вытягивая его до упора. После добавления белья медленно закройте ящик. Слишком быстрое закрытие ящика может привести к ранней дозировке отбеливателя, кондиционера для белья или моющего средства.



В конце цикла вы можете увидеть воду на дозаторе. Это результат промывки/сифонирования и часть обычного процесса стирки.

### Предварительная стирка

Используйте секцию предварительной стирки только в том случае, если выбран цикл предварительной стирки сильно загрязненной одежды. Добавьте измеренное моющее средство в левый задний отсек дозатора для предварительной стирки.



Моющее средство или средство для предварительной стирки промывается из дозатора в цикле предварительной стирки (если выбрано). ПРИМЕЧАНИЕ: Жидкое моющее средство будет сливаться в барабан стиральной машины по мере его добавления.

Использование моющих средств может потребовать корректировки с учетом температуры воды, жесткости воды, степени загрязнения и уровня нагрузки. Избегайте использования слишком большого количества моющего средства в стиральной машине, так как это может привести к переизбытку брызг и остаткам моющего средства на одежде.

## ОТСЕКИ ДОЗАТОРА

Для этой стиральной машины требуется высокоэффективное моющее средство. Используйте рекомендованное производителем количество моющего средства.



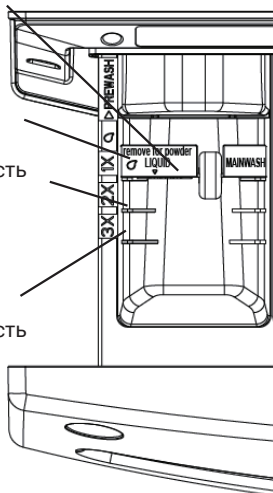
**Добавьте измеренное количество моющего средства в передний левый отсек дозатора.**

Удалить для порошкового моющего средства

Нормальный  
Высокоэффективная жидкость  
Моющее средство  
Настройка

2X высокоэффективная жидкость  
Настройка моющих средств  
(наиболее распространённая  
установка)

3X высокоэффективная жидкость  
Моющее средство  
Настройка



Моющее средство смывается из дозатора в начале цикла стирки. Можно использовать как порошковое, так и жидкое моющее средство.

Порошковое моющее средство – извлеките вкладыш для выбора моющего средства и поместите его в безопасное место вне стиральной машины.  
Следуйте инструкциям производителя при измерении количества порошка.

Количество моющего средства будет зависеть от температуры воды, уровня загрязнения белья, жесткости воды. Не используйте слишком большое количество моющего средства, так как это может привести к большому количеству пены и утечке воды из стиральной машины, также моющее средство может не смыться полностью и остаться на одежде.

Использование большего количества моющего средства, чем рекомендованное, может привести к накоплению остатков в стиральной машине.

Жидкое моющее средство – определите концентрацию моющего средства на бутылке. Поместите вкладыш для выбора моющего средства в соответствующем месте в зависимости от концентрации.

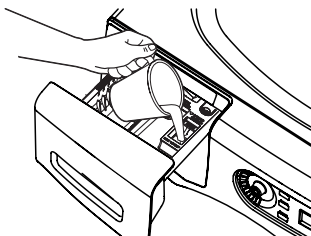
## Отделение для жидкого отбеливателя

**Убедитесь, что вы нашли правильный отсек для отбеливателя.**

При желании отмерьте рекомендуемое количество жидкого отбеливателя, но не более 1/3 стакана (80 мл), и налейте его в правый отсек с надписью LIQUID BLEACH.

Не превышайте максимальную линию заполнения, переполнение может привести к раннему освобождению дозатора и к повреждению одежды.

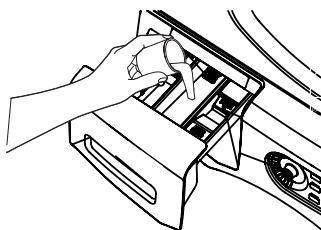
**Не используйте порошковый отбеливатель в дозаторе.**



## Отсек для кондиционера для белья

**Убедитесь, что вы нашли правильный отсек для кондиционера для белья.**

При необходимости залейте рекомендуемое количество кондиционера для белья в отсек с надписью FABRIC SOFTENER.



В дозаторе используйте только жидкий кондиционер для тканей.

Разбавьте водой до отметки максимального заполнения.

Не превышайте линию максимального заполнения. Переполнение может вызвать преждевременную дозировку смягчителя ткани, что может оставить пятна на одежде.

Не наливайте кондиционер прямо на белье для стирки.

# ЗАГРУЗКА И ЭКСПЛУАТАЦИЯ

## СОРТИРОВКА БЕЛЬЯ

При стирке всегда следуйте указаниям производителя по уходу за тканью. Сортируйте белье, которые можно стирать вместе.

| ЦВЕТ    | ЗАГРЯЗНЕНИЕ         | ТКАНЬ                    | ВОЛОКНО               |
|---------|---------------------|--------------------------|-----------------------|
| Белые   | Сильно-загрязненные | Деликатные               | Производители волокна |
| Светлые | Средне-загрязненные | Не требует особого ухода | Сборщики волокна      |
| Темные  | Слабо-загрязненные  | Прочный хлопок           |                       |

Комбинируйте большие и маленькие предметы одежды в одной загрузке. Сначала загружайте объемные и тяжелые изделия. Объемные и тяжелые изделия должны составлять не более половины общей загрузки.

Стирка отдельных предметов одежды не рекомендуется. Это может привести к нарушению равновесия. Добавьте один или два одинаковых элемента. Подушки и одеяла не следует смешивать с другими предметами. Это может привести к нарушению равновесия.

### ПОЖАРООПАСНОСТЬ

Никогда не кладите в стиральную машину предметы, смоченные бензином или другими легковоспламеняющимися жидкостями.

- Ни одна стиральная машина не может полностью удалить масло.
- Не сушите предметы, на которых когда-либо было какое-либо масло (включая кулинарные масла).
- Это может привести к смерти, взрыву или пожару.



## ПОДГОТОВКА ОДЕЖДЫ К СТИРКЕ

Во избежание неприятностей во время стирки, выполните следующие действия, чтобы максимально бережно ухаживать за одеждой:

- Закройте застёжки-молнии для одежды, пуговицы, кнопки и крючки.
- Заправьте швы, подгибы, надрывы.
- Извлеките все предметы из карманов.
- Удаляйте не подлежащие стирке аксессуары одежды, такие как украшения и не моющиеся отделочные материалы.
- Чтобы избежать запутывания, завязывайте ленты, натягивайте галстуки и материалы, похожие на ремни.
- Удалите грязь с поверхности и ворсинки.
- Своевременно стирайте мокрую одежду или одежду с пятнами, чтобы добиться максимального результата.
- Для стирки мелких вещей используйте мешки из нейлоновой сетки.
- Для достижения наилучших результатов стирайте несколько вещей одновременно.

## **ЗАГРУЗКА СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ**

Барабан для стирки может быть полностью загружен неплотно сложенными вещами. Не стирайте ткани, содержащие легковоспламеняющиеся материалы (воск, чистящие жидкости и т. д.).

Чтобы добавить предметы после начала стирки, нажмите ПАУЗА/ДОБАВЛЕНИЕ ОДЕЖДЫ и подождите, пока дверца не откроется. Стиральной машине может потребоваться до 30 секунд, чтобы разблокировать дверцу после нажатия кнопки ПАУЗА/ДОБАВЛЕНИЕ ОДЕЖДЫ, в зависимости от условий машины. Не пытайтесь силой открыть дверь, когда она заперта. После того, как дверь разблокируется, осторожно откройте. Добавьте одежду, закройте дверь и нажмите ПАУЗА/ДОБАВЛЕНИЕ ОДЕЖДЫ для перезапуска.

# УХОД ЗА СТИРАЛЬНОЙ МАШИНОЙ

## ЧИСТКА

### Внешняя

Немедленно протрите пролившиеся пятна влажной тканью. Не ударяйте по поверхности острыми предметами.

### Внутренняя

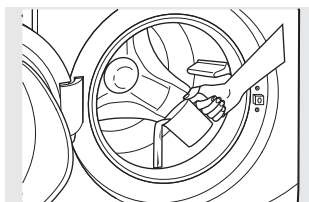
Чтобы очистить внутреннюю часть стиральной машины, выберите функцию Очистка барабана на панели управления. Этот цикл очистки барабана следует выполнять, как минимум, раз в месяц. В этом цикле, помимо отбеливателя, будет использоваться больше воды, чтобы контролировать скорость накопления загрязнений и моющих средств в вашей стиральной машине.

### ВНИМАНИЕ

Перед началом цикла очистки барабана полностью прочтите приведенные ниже инструкции.

Удалите любую одежду или предметы из стиральной машины и убедитесь, что барабан стиральной машины пуст.

Откройте дверцу стиральной машины и залейте в барабан одну чашку или 250 мл жидкого отбеливателя или другого моющего средства для стиральной машины.



1. Удалите любую одежду или предметы из стиральной машины и убедитесь, что барабан стиральной машины пуст.
2. Откройте дверцу стиральной машины и залейте в барабан одну чашку или 250 мл жидкого отбеливателя или другого моющего средства для стиральной машины.
3. Закройте дверь и выберите цикл очистки барабана и нажмите на кнопку СТАРТ/ПАУЗА.
4. Когда цикл очистки барабана работает, на дисплее отображается примерное оставшееся время цикла. Цикл завершится примерно через 90 минут. Не прерывайте цикл.
5. После завершения цикла оставьте дверь слегка открытой для лучшей вентиляции.

Если по какой-либо причине цикл необходимо прервать, дверца не откроется сразу. Принудительное открытие дверцы на этой стадии может привести к затоплению воды. Дверца откроется после того, как вода будет слита до такой степени, что не затопит пол.

Очистка может быть прервана нажатием кнопки СТАРТ/ПАУЗА в промежутках между циклами. Перебой в электроснабжении в доме также может прервать цикл. Когда электропитание будет восстановлено, цикл очистки барабана возобновится там, где был остановлен. После прерывания обязательно выполните полный цикл чистки, прежде чем пользоваться стиральной машиной. Если кнопка ВКЛ. будет нажата, при нажатии кнопки очистки барабана, цикл будет потерян.

**ВАЖНО:**

- Раз в месяц очищайте барабан 1 чашкой (250 мл) отбеливателя.
- После завершения цикла очистки барабана, внутренняя часть стиральной машины может иметь запах отбеливателя.
- Рекомендуется использовать светлое белье после цикла очистки труб.

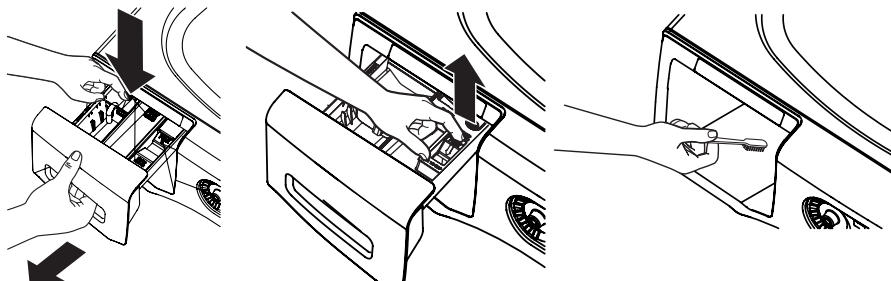
## ОЧИСТКА ДОЗАТОРА

В контейнере дозатора могут скапливаться моющее средство и кондиционер.

Остатки следует удалять один или два раза в месяц.

Запорный выступ виден лишь после вскрытия ящика.

Извлеките контейнер, сначала вытянув его до упора. Затем возьмите правый задний угол контейнера и крепко нажмите на фиксаторный выступ, вытягивая ящик.



## ОЧИСТКА ФИЛЬТРА НАСОСА

В контейнере дозатора могут скапливаться моющее средство и кондиционер.

Остатки следует удалять один или два раза в месяц.

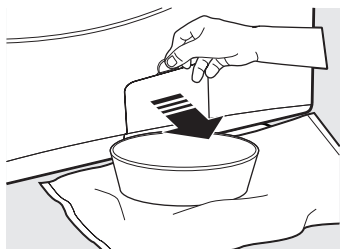
Запорный выступ виден лишь после вскрытия ящика.

Извлеките контейнер, сначала вытянув его до упора. Затем возьмите правый задний угол контейнера и крепко нажмите на фиксаторный выступ, вытягивая ящик.

В связи с особенностями стиральной машины с фронтальной загрузкой, иногда к насосу могут поступать небольшие ворсинки и предметы. Стиральная машина имеет фильтр для улавливания потерянных предметов, поэтому они не сбрасываются в слив. Чтобы извлечь утерянные предметы, очистите фильтр насоса.

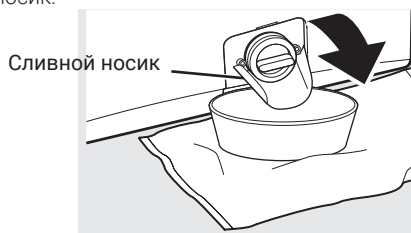


1. Используя монету или плоскую отвертку в выемке на дверце, откройте дверцу доступа.



2. Поместите неглубокую кастрюлю или тарелку под дверцу доступа к насосу и положите полотенца на пол перед стиральной машиной, чтобы защитить пол.

3. Опустите сливной носик.

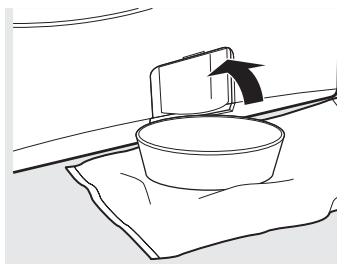


4. Поверните фильтр насоса против часовой стрелки и снимите фильтр. Медленно откройте, чтобы дать воде стечь.

Сливной носик



5. Очистите фильтр от мусора.
6. Замените фильтр и поверните по часовой стрелке. Надежно затяните.
7. Переверните сливной носик.
8. Закройте дверцу.

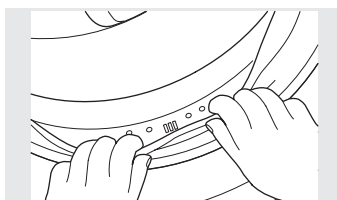


## ОЧИСТКА УПЛОТНИТЕЛЕЙ ДВЕРИ

1. Откройте дверь. Обеими руками надавите на уплотнитель двери. Удалите посторонние предметы, если они будут обнаружены в уплотнителе. Убедитесь, что ничто не загромождаст отверстия за уплотнителем.



2. Удерживая дверной уплотнитель, осмотрите внутренний уплотнитель, потянув пальцами вниз. Удалите все посторонние предметы, если они застряли внутри этого уплотнителя. Убедитесь, что отверстия за уплотнителем ничем не закрыты.



## **ПЕРЕМЕЩЕНИЕ, ХРАНЕНИЕ И ДЛИТЕЛЬНЫЙ ОТПУСК**

Попросите специалиста по обслуживанию удалить воду из дренажного насоса и шлангов. Не храните стиральную машину там, где она будет подвержена воздействию погодных условий. При перемещении стиральной машины барабан следует удерживать в неподвижном положении, используя транспортировочные болты, снятые во время установки. См. Инструкции по установке в этой книге.

Убедитесь, что в кранах перекрыта подача воды. Слейте всю воду из шлангов, если погода будет ниже нуля.

# УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

## ТАБЛИЦА НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Советы по поиску и устранению неисправностей  
Экономьте время и деньги! Сначала просмотрите таблицы на следующих страницах, и, возможно, вам не придется обращаться в сервисную службу.

| ПРОБЛЕМА                                       | ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА                                                                                                                                                                                                                                      | РЕШЕНИЕ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Не сливается<br>Не вращается<br>Не смешивается | Загрузка не сбалансирована.<br><br>Насос забит<br><br>Сливной шланг перекручен или неправильно подсоединен<br><br>Бытовая канализация может быть забита.<br><br>Сифонирование сливного шланга; сливной шланг расположен слишком глубоко в канализацию. | <ul style="list-style-type: none"><li>• Перераспределите одежду и запустите слив и отжим или полоскание и отжим.</li><li>• Увеличьте объем загрузки, если стираете небольшую загрузку, содержащую тяжелые и легкие вещи.</li><li>• См. стр. 27 о том, как очистить фильтр насоса.</li><li>• Выпрямите сливной шланг и убедитесь, что стиральная машина не на шланге.</li><li>• Проверьте бытовую сантехнику. Возможно, вам потребуется вызвать сантехника.</li><li>• Убедитесь, что между шлангом и сливом есть воздушный зазор.</li></ul> |
| Утечка воды                                    | Уплотнитель двери поврежден.<br><br>Уплотнитель двери не поврежден.<br><br>Проверьте наличие воды слева от стиральной машины.                                                                                                                          | <ul style="list-style-type: none"><li>• Проверьте, установлен ли уплотнитель и не порван ли. Предметы, оставленные в карманах, могут повредить стиральную машину (гвозди, шурупы, ручки, карандаши).</li><li>• Тщательно вытрите резиновое уплотнение дверцы. Иногда в этом уплотнителе остается грязь или остатки одежды, что может вызвать небольшую утечку.</li><li>• Если эта область мокрая, то у стиральной машины состояние перенапряжения. Используйте меньше моющего средства.</li></ul>                                          |

| ПРОБЛЕМА                                   | ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА                                                                                                                                                                                                                                                 | РЕШЕНИЕ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|--------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Протекающая вода (конт.)                   | <p>Бытовая канализация может быть забита.</p> <p>Дозатор засорился</p> <p>Неправильное использование моющего средства</p> <p>Трещина в контейнере дозатора</p>                                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверьте канализацию в доме. Возможно, вам понадобится вызвать сантехника.</li> <li>• Порошковое мыло может вызвать засоры внутри дозатора и утечку воды из передней части дозатора. Снимите контейнер и очистите контейнер, внутреннюю часть дозатора, и нишу для дозатора. См. раздел Очистка стиральной машины.</li> <li>• Используйте высокоэффективное и правильное количество моющего средства.</li> <li>• При повторной установке проверьте, нет ли трещин на внутренней стороне дозатора.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                      |
| Одежда слишком влажная                     | <p>Загрузка вышла из равновесия.</p> <p>Насос засорился</p> <p>Перегрузка</p> <p>Сливной шланг изогнут или неправильно подсоединен.</p> <p>Может быть засорен слив в доме.</p> <p>Сливной шланг сифонирует, или задвинут слишком глубоко в дренажную систему.</p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Перераспределите одежду и запустите Отжим или Полоскание и отжим.</li> <li>• Увеличьте количество одежды при стирке небольших загрузок, содержащих тяжелые и легкие предметы.</li> <li>• Машина замедлит скорость вращения до 400 об/мин, если будет испытывать трудности с балансировкой нагрузки. Эта скорость является нормальной.</li> <li>• См. стр. 27, как очистить насосный фильтр.</li> <li>• Сухой вес загрузки должен быть менее 18 кг.</li> <li>• Затяните дренажный шланг и убедитесь, что шланг не сжат стиральной машиной.</li> <li>• Проверьте бытовую канализацию. Возможно, вам придется вызвать сантехника.</li> <li>• Убедитесь в наличии воздушного зазора между шлангом и сливом.</li> </ul> |
| Незавершенный цикл или таймер не работает. | Автоматическое перераспределение загрузки.                                                                                                                                                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Таймер добавляет 3 минуты к циклу для каждого перераспределения. 11 или 15 перераспределения могут быть выполнены. Это нормальная работа. Ничего не делайте. Машина завершит цикл стирки.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

| ПРОБЛЕМА                                                                | ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА                                                                                                                                                                                                         | РЕШЕНИЕ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Незавершенный цикл или таймер не работает.                              | <p>Насос засорился.</p> <p>Сливной шланг изогнут или неправильно подсоединен.</p> <p>Может быть засорен бытовой слив.</p> <p>Сливной шланг сифонизирован; сливной шланг задвинут слишком глубоко в дренажную систему.</p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>См. стр. 27, как очистить насосный фильтр.</li> <li>Выпрямите дренажный шланг и убедитесь, что шланг не пережат стиральной машиной.</li> <li>Проверьте бытовую канализацию. Возможно, вам придется вызвать сантехника.</li> <li>Убедитесь в наличии воздушного зазора между шлангом и сливом.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Громкий или необычный шум; колебания или вибрация.                      | <p>Перемещение прибора.</p> <p>Все резиновые выравнивающие ножки не прочно касаются пола.</p> <p>Несбалансированная загрузка.</p> <p>Насос засорился.</p>                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Стиральная машина разработана с расчетом на перемещение 2,54 см для снижения усилий, воздействующих на пол. Это движение нормальное.</li> <li>Нажмите и потяните за заднюю правую, а затем за заднюю левую часть стиральной машины, чтобы проверить ее ровность. Если прибор установлен неровно, отрегулируйте резиновые выравнивающие ножки так, чтобы они плотно прилегали к полу и фиксировались на месте.</li> <li>Откройте дверь и вручную перераспределите загрузку. Чтобы проверить машину, выполните полоскание и отжим без белья. Если без белья прибор работает в норме, то дисбаланс был вызван загрузкой.</li> <li>См. стр. 27, как очистить насосный фильтр.</li> </ul> |
| Нет электричества/ стиральная машина не работает или произошла поломка. | <p>Стиральная машина отключена от сети.</p> <p>Стиральная машина отключена от сети.</p> <p>Срабатывание/выключение автоматического выключателя/защиты.</p>                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Убедитесь, что шнур надежно вставлен в рабочую розетку.</li> <li>Включите холодный кран.</li> <li>Проверьте выключатель/предохранители в доме. Замените предохранители или перезапустите автоматический выключатель. Штепсель стиральной машины должен быть вставлен в отдельную розетку.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

| ПРОБЛЕМА                                                                                                              | ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА                                                                                                                                                                                                           | РЕШЕНИЕ                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Нет электричества / стиральная машина не работает или произошла поломка.                                              | Автоматические самопроверки системы.                                                                                                                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>При первом подключении стиральной машины происходит автоматическая проверка. Может пройти до 20 секунд, прежде чем вы сможете воспользоваться стиральной машиной. Это нормальная работа прибора.</li> </ul>                                              |
| Выступ, отверстия, разрезы, трещины или излишний износ.                                                               | <p>Перегруженный.</p> <p>Ручки, карандаши, гвозди, винты или другие предметы, оставленные в карманах.</p> <p>Булавки, щелчки, крючки, острые кнопки, пряжки на поясе, молнии и острые предметы, оставленные в карманах.</p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Сухой вес груза должен быть менее 18 кг.</li> <li>Удалите незакрепленные предметы из карманов.</li> <li>Закрепите щелчки, крючки, кнопки и застёжки-молнии.</li> </ul>                                                                                   |
| Ошибка или изменения во времени управления.                                                                           | Это нормально.                                                                                                                                                                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Иногда во время отжима стиральной машине может понадобиться восстановить равновесие нагрузки для уменьшения вибраций.</li> <li>Когда это происходит, расчетное время увеличивается, что приводит к увеличению оставшегося времени или скачку.</li> </ul> |
| Недостаточно воды.                                                                                                    | Это нормально.                                                                                                                                                                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Фронтальные стиральные машины не требуют заполнения барабана водой, как стиральные машины с верхней загрузкой.</li> </ul>                                                                                                                                |
| Стиральная машина останавливается или должна быть перезапущена, или дверь стиральной машины заперта и не открывается. | Насос засорился.                                                                                                                                                                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>См. стр. 27 о том, как почистить насосный фильтр.</li> </ul>                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

| ПРОБЛЕМА                                                                                        | ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА                                                                                                            | РЕШЕНИЕ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Дверь открыва-<br>ется, либо<br>при нажатии<br>на кнопку Пауза/<br>Старт машина<br>не работает. | Это нормально.<br><br>Неправильная работа.                                                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Стиральные машины с фронтальной загрузкой запускаются иначе, чем стиральные машины с верхней загрузкой, и проверка системы занимает 30 секунд. Дверь закроется и откроется. Просто откройте и плотно закройте дверь, затем нажмите .</li> </ul>                                                                                                                                                                                                 |
| Вода не поступа-<br>ет в стиральную<br>машину или<br>поступает<br>медленно                      | Автоматические самопроверки<br>системы.<br><br>Водоснабжение отключено.<br><br>Краны воды остановлены.                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• После нажатия стиральная маши-<br/>на выполняет несколько проверок<br/>системы. Вода будет течь через 60<br/>секунд после нажатия .</li> <li>• Включите подачу воды.</li> <li>• Выключите подачу воды и выньте<br/>шланги для подключения воды из<br/>верхней задней части стиральной<br/>машины. Используйте щетку или<br/>зубочистку для очистки фильтров<br/>устройства. Подсоедините шланг<br/>и снова включите воду.</li> </ul>            |
| Моргание                                                                                        | Неправильная сортировка<br><br>Перегрузка<br><br>Неправильный цикл стирки<br><br>Повторная стирка в слишком<br>горячей воде. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Избегайте смешивания тяжелых<br/>предметов одежды (например,<br/>рабочей одежды) с легкими<br/>предметами (например, блузками).</li> <li>• Загрузите стиральную машину,<br/>чтобы было достаточно места для<br/>свободного передвижения одежды.</li> <li>• Подберите цикл в соответствии<br/>с типом ткани, которую вы стираете<br/>(особенно для простых загрузок<br/>по уходу).</li> <li>• Вымойте в теплой или<br/>холодной воде.</li> </ul> |
| Серые или<br>пожелтевшие<br>одежды.                                                             | Недостаточно моющего<br>средства.                                                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверьте упаковку кондиционера<br/>ткани на предмет наличия<br/>инструкций и следуйте инструкциям<br/>по использованию для дозатора.</li> <li>• Отсортируйте белые или светлые<br/>предметы одежды от темных<br/>цветов.</li> <li>• Быстро удалите моющее средство<br/>из стиральной машины.</li> </ul>                                                                                                                                        |
|                                                                                                 |                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

| ПРОБЛЕМА                                               | ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА                                                                                                                                                                                    | РЕШЕНИЕ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Незначительное изменение цвета металла.                | Это обычный внешний вид.                                                                                                                                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Из-за металлических свойств краски, используемой для этого уникального продукта, могут возникать небольшие вариации цвета из-за углов обзора и условий освещения.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Запах в стиральной машине.                             | Стиральная машина не использовалась в течение длительного времени, не использовалось рекомендованное качество высокоэффективного моющего средства или использовалось слишком много моющего средства. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Запускайте цикл очистки барабана один раз в месяц.</li> <li>В случае сильного запаха, возможно, придется запускать цикл очистки барабана более одного раза в месяц.</li> <li>Используйте только то количество моющего средства, которое рекомендовано на контейнере с моющим средством.</li> <li>Используйте только высокоэффективное моющее средство.</li> <li>Всегда вынимайте из стиральной машины мокрые предметы сразу после остановки прибора.</li> <li>Оставьте дверь слегка открытой, чтобы вода высохла. Тщательный контроль необходим, если этим прибором пользуются дети или рядом с ними. Не разрешайте детям играть с прибором, с ним или внутри него.</li> </ul> |
| Утечка моющего средства                                | Неправильное размещение вкладыша для моющего средства.                                                                                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Убедитесь, что вставка моющего средства расположена правильно и полностью вставлена. Никогда не добавляйте моющее средство выше максимальной линии.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Неправильное дозирование кондиционера или отбеливателя | <p>Дозатор засорился.</p> <p>Кондиционер или отбеливатель заполнены выше максимальной линии.</p>                                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ежемесячно очищайте контейнер дозатора для удаления скоплений химикатов.</li> <li>Убедитесь в правильном количестве кондиционера или отбеливателя.</li> <li>Убедитесь, что кондиционер и отбеливатель для диспенсера установлены, иначе они не будут работать.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

## КОДЫ ОШИБОК

| КОД | ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА                          | РЕШЕНИЕ                                                                                                                                |
|-----|--------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E30 | Дверь плохо закрыта.                       | Перезагрузите после того, как дверь будет закрыта.<br>Проверьте, не застряла ли одежда.                                                |
| E10 | Проблема поступления воды во время стирки. | Проверьте, не слишком ли низкое давление воды.<br>Выпрямите водяные шланги.<br>Проверьте, не заблокирован ли фильтр впускного клапана. |
| E21 | Длительный слив воды.                      | Проверьте, не заблокирован ли дренажный шланг, очистите дренажный фильтр.                                                              |
| E12 | Переполнение воды.                         | Перезапустите стиральную машину.                                                                                                       |
| EXX | Другие.                                    | Пожалуйста, сначала попробуйте еще раз, позвоните в сервисную службу, если проблемы не исчезнут.                                       |

# ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

---

|                                                |                             |
|------------------------------------------------|-----------------------------|
| Модель                                         | <b>MFH210-G1301BF01E-IQ</b> |
| Номинальная вместимость в кг хлопкового белья. | <b>21 кг</b>                |
| Максимальный ток                               | <b>10 А</b>                 |
| Напряжение                                     | <b>220-240 В~</b>           |
| Частота                                        | <b>50 Гц</b>                |
| Номинальная мощность                           | <b>1850 Вт</b>              |
| Давление воды                                  | <b>0,03-1МПа</b>            |
| Класс водонепроницаемости                      | <b>IPX4</b>                 |

## ПРАВИЛЬНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ



Данный символ, изображённый на изделии или упаковке, указывает, что изделие не относится к разряду обычных бытовых отходов, а после вывода из строя подлежит утилизации в надлежащем центре по утилизации электрического или электронного оборудования. Сбор и переработка старых приборов вносит важный вклад в сохранение наших природных ресурсов и обеспечивает экологически безопасную и безвредную утилизацию.



Товар сертифицирован в соответствии с требованиями соответствующих технических регламентов Таможенного Союза.

### ИЗГОТОВИТЕЛЬ

GUANGDONG MIDEA KITCHEN  
APPLIANCES MANUFACTURING CO., LTD.  
Адрес: 'NO. 6, YONG AN ROAD, BEIJIAO,  
SHUNDE, FOSHAN, GUANGDONG, CHINA

### ИМПОРТЕР В КАЗАХСТАНЕ

ТОО «Technoman» РК,  
г. Алматы, ул. Бурундайская, 93 а.  
Тел.: +7 727 223 03 64  
Веб-сайт: [www.mideakz.com](http://www.mideakz.com)

Внешний вид изделия, цвет и технические данные могут быть изменены производителем без предварительного уведомления потребителя.





## КІР ЖУҒЫШ МАШИНА

ПАЙДАЛАНБАС БҰРЫН  
НҰСҚАУЛЫҚТЫ МҰҚИАТ  
ОҚЫП ШЫҒЫҢЫЗ.

НҰСҚАУЛЫҚТЫ  
САҚТАП ҚОЙЫҢЫЗ.

**МОДЕЛЬ**  
**MFH210-G1301BF01E-IQ**  
**MFH210-G1301DS/F01E-ID**

## ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ



## МАЗМҰНЫ

|                                                         |           |
|---------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Қауіпсіздік шаралары.....</b>                        | <b>3</b>  |
| Маңызды қауіпсіздік нұсқаулары.....                     | 3         |
| <b>Пайдалану талаптары.....</b>                         | <b>5</b>  |
| Кір жуғыш машинаның орналасқан жері.....                | 5         |
| Қуат көзіне қойылатын талаптар.....                     | 5         |
| Жерге тұйықтау талаптары.....                           | 6         |
| Сумен жабдықтауға қойылатын талаптар.....               | 6         |
| Су ағызуға қойылатын талаптар.....                      | 6         |
| <b>Орнату нұсқаулары.....</b>                           | <b>7</b>  |
| Жұмыс бастар алдында.....                               | 7         |
| Кір жуғыш машинаны қаптамадан шығару.....               | 8         |
| Кір жуғыш машинаны орнату (бір кіріс шүмегімен).....    | 9         |
| Кір жуғыш машинаны орнату (екі кіріс шүмектерімен)..... | 10        |
| <b>Функциялар, мөлшерлегіш сипаттамасы.....</b>         | <b>13</b> |
| Басқару панелі.....                                     | 13        |
| Жуғыш зат мөлшерлегіші.....                             | 18        |
| Мөлшерлегіш бөлімдері.....                              | 19        |
| <b>Жүктеу және пайдалану.....</b>                       | <b>21</b> |
| Киімді сұрыптау.....                                    | 21        |
| Киімді жууға дайындау.....                              | 21        |
| Кір жуғыш машинаны жүктеу.....                          | 22        |
| <b>Кір жуғыш машинаға күтім жасау.....</b>              | <b>23</b> |
| Тазалау.....                                            | 23        |
| Мөлшерлегішті тазалау.....                              | 24        |
| Сорғы сүзгісін тазалау.....                             | 25        |
| Есік тығыздауыштарын тазалау.....                       | 26        |
| Жылжыту, сақтау және ұзақ демалыс.....                  | 27        |
| <b>Ақаулықтарды жою.....</b>                            | <b>28</b> |
| Ақаулықтар кестесі.....                                 | 27        |
| Қателіктер кодтары.....                                 | 34        |
| <b>Техникалық деректер.....</b>                         | <b>35</b> |

### ҚҰРМЕТТІ САТЫП АЛУШЫ!

Midea техникасын сатып алғаныңыз үшін алғыс айтамыз! Өтінеміз, қолданар алдында осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз және оны әрі қарай пайдалану үшін сақтаңыз. Осы Нұсқаулықтың мәтінінде сіз кір жуғыш машинаны дұрыс пайдалану және техникалық қызмет көрсету туралы қажетті ақпаратты таба аласыз. Осы сақтық шараларын сақтау құрылғыны пайдалану кезінде көп уақыт пен ақшаны үнемдеуге көмектеседі. «Ақаулықтарды жою» бөлімінде сіз сервис қызметіне жүгіну қажеттілігінен құтқаруы мүмкін ақаулықтарды жою және пайдалану мәселелері бойынша түсіндірулерді таба аласыз.

Midea компаниясы өз өнімдерін үнемі жетілдіріп отырады, сондықтан құрылғының қауіпсіздігі мен жұмысына әсер етпейтін өзгерістер енгізу құқығын өзіне қалдырады.

# ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

## НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Пайдаланушының немесе басқа адамдардың жарақаттануын және мүліктің бүлінуін болдырмау үшін сіз осы жерде берілген нұсқауларды орындауыңыз керек. Нұсқауларды елемей салдарынан дұрыс емес пайдалану зақымға немесе залалға, сондай-ақ өлімге әкелуі мүмкін.

**БҮЛ** аспап физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеттері шектеулі немесе білімі жоқ адамдардың (балаларды қоса алғанда) пайдалануына арналмаған, егер олардың қауіпсіздігі үшін жауапты адам аспапты пайдалану бойынша бақылауға алмаған немесе нұсқау бермеген болса.

**ҚҰРЫЛҒЫМЕН** ойнаудың алдын алу үшін балалар бақылауда болуы керек.

**ЕГЕР** қуат сымы зақымдалған болса, жарақат пен қауіпті болдырмас үшін оны ауыстыруды оның қызмет көрсету өкілі немесе соған ұқсас білікті маман жүргізуі керек.

**КІРУДЕГІ** судың максималды қысымы: 0,03 МПа

**КІРУДЕГІ** судың минималды қысымы: 1 МПа

**ҚҰРҒАҚ** кірдің максималды жүктеу көлемі

## МАҢЫЗДЫ ҚАУІПСІЗДІК НҰСҚАУЛАРЫ

**ҚҰРЫЛҒЫНЫ** пайдалану кезінде өлім, өрт, жарылыс, электр тоғының соғуы немесе жарақат алу қаупін азайту үшін келесі негізгі сақтық шараларын сақтаңыз.

**АЛДЫН** ала бензинмен, құрғақ тазартқыш еріткіштермен немесе басқа жанғыш немесе жарылғыш заттармен тазартылған, жуылған, малынған немесе ластанған заттарды жууға немесе кептіруге болмайды, өйткені олар тұтануы немесе жарылуы мүмкін бу шығарады.

**СУҒА** бензин, құрғақ тазартқыш еріткіштер немесе басқа жанғыш немесе жарылғыш заттарды қоспаңыз. Бұл заттар тұтануы немесе жарылуы мүмкін бу шығарады.

**БЕЛГІЛІ** бір жағдайларда сутегі газы 2 немесе одан да көп апта бойы пайдаланылмаған ыстық сумен жабдықтау жүйесінде өндірілуі мүмкін. СУТЕГІ ГАЗЫ ЖАРЫЛҒЫШ. Егер ыстық сумен жабдықтау жүйесі осы уақыт ішінде қолданылмаса, кір жуғыш машинаны қолданар алдында бірнеше минут ішінде барлық су шүмектерін қосып, олардың әрқайсысынан су ағызыңыз. Бұл жинақталған сутекті босатады. Газ жанғыш болғандықтан, темекі шекпеңіз және осы уақыт ішінде ашық отты пайдаланбаңыз.

**БАЛАЛАРҒА** осы құрылғыда немесе ішінде ойнауға рұқсат бермеңіз. Егер құрылғы балалардың жанында қолданылса, балаларға мұқият қарау қажет. Кір жуғыш машинаны пайдаланудан немесе тастамас бұрын, есікті немесе қақпақты алып тастаңыз. Бұл нұсқауларды орындамау адамдардың өліміне немесе жарақаттануына әкелуі мүмкін.

**ЕГЕР** барабан немесе басқа компоненттер қозғалса, кездейсоқ оралып, жарақат алмау үшін қолыңызды құрылғыға кіргізуге тыйым салынады.

**ҚҰРЫЛҒЫНЫ** ауа-райының әсеріне ұшырауы мүмкін жерде орнатпаңыз немесе сақтамаңыз.

**БАСҚАРУ** элементтеріне өзгертулер енгізбеңіз, осы құрылғының кез-келген бөлшектерін жөндемеңіз немесе алмастырмаңыз және техникалық қызмет көрсету бойынша жұмыстарды орындауға тырыспаңыз. Егер бұл пайдаланушыға техникалық қызмет көрсету нұсқауларында немесе жарияланған жөндеу нұсқауларында ұсынылмаса, және нұсқауларды түсінсеңіз және жөндеу үшін қажетті дағдыларыңыз бар болса.

**ЕГЕР** құрылғы зақымдалған, ақаулығы бар, жартылай бөлшектелген болса немесе оның бөліктері болмаса немесе бөліктері зақымдалған болса, оның ішінде зақымдалған баусым немесе айыр болса, оны пайдаланбаңыз.

**ҚЫЗМЕТ** көрсетер алдында құрылғыны электр желісінен ажыратыңыз немесе ажыратқышты өшіріңіз. ҚОСУ түймесін басқан кезде құрылғы қуат көзінен ажыратылмайды.

**ЖЕРГЕ** тұйықтау жөніндегі нұсқаулықтарды «Қуат көзіне қойылатын талаптар» бөлімінен қараңыз. Аспапты физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеті шектеулі немесе тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз адамдар, егер олар аспапты қадағалауда пайдаланса, немесе оларға аспапты қауіпсіз пайдалану жөнінде нұсқау берілсе және онымен байланысты қауіптерді түсінсе, пайдалана алады. Құрылғымен ойнаудың алдын алу үшін балалар бақылауда болуы керек.

**ЕГЕР** қуат баусымы зақымдалған болса, қауіпті болдырмас үшін оны ауыстыруды өндіруші, қызмет көрсету маманы немесе соған ұқсас білікті маман жүргізуі керек.

**АСПАПТЫ** жеткізілім жиынтығына кіретін жаңа шлангтарды пайдалану керек; ескі шлангтарды қайта пайдалануға болмайды.

**БҮЛ** құрылғы тек үйде пайдалануға арналған.

**БҮЛ** кір жуғыш машина дұрыс орнатылып, орнату нұсқауларына сәйкес орналасуы керек. Суық су шлангысы **С** клапанына қосылғанына көз жеткізіңіз.

**ҚАЛПЫНА** келтірілмейтін зақымға және кепілдіктің жойылуына әкелуі мүмкін, мұздату температурасынан немесе ауа-райынан төмен жерде орнатыңыз және сақтаңыз. Кір жуғыш машинаны барлық ережелер мен нұсқауларға сәйкес жерге тұйықтаңыз. Орнату нұсқауларын орындаңыз.

### **ЭЛЕКТР ТОҒЫНЫҢ СОҒУ ҚАУПІ.**

Жерге тұйықталған 3 түйіспесі бар розеткаға қосыңыз.

Жерге тұйықтау істікшесін алып тастамаңыз.

Адаптерді пайдаланбаңыз.

Ұзартқышты пайдаланбаңыз.

Бұл талапты сақтамау өлімге, өртке немесе электр тоғының соғуына әкелуі мүмкін.

### **ПАЙДАЛАНБАҒАН КЕЗДЕ**

Сынған немесе үзілген кезде ағып кетуді азайту үшін су шүмектерін өшіріңіз. Кіріс шлангының күйін тексеріңіз. Шлангтарды әр 5 жыл сайын ауыстыру ұсынылады.

### **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!**

Қатерлі ісік және репродуктивті жүйеге зиян қауіп.

# ПАЙДАЛАНУ ТАЛАПТАРЫ

## КІР ЖУҒЫШ МАШИНАНЫҢ ОРНАЛАСҚАН ЖЕРІ

### Кір жуғыш машинаны орнатпаңыз:

1. Ауа-райы әсеріне ұшырауы немесе су ағып кетуі мүмкін жерлерде.  
Кір жуғыш машинаның дұрыс жұмыс істеуі үшін қоршаған орта температурасы 15,6 °C-тан төмен болмауы керек.
2. Құрылғы перделермен немесе төсектермен жанасатын жерлерде.
3. Кілемде. Еденнің максималды көлбеуі 1,27 см-ден 30 см-ге дейін және қатты болуы керек.  
Кір жуғыш машинаның дірілдемейтініне немесе қозғалмайтынына көз жеткізіңіз, еденді нығайту қажет болуы мүмкін.

### ЕСКЕРТУ

Егер еден нашар күйде болса, еден жабынына мықтап бекітілген 0,30 см сіңдірілген фанер парағын қолданыңыз.

### Орнату кезінде ең аз бос орындар:

- Қуысқа орнатқан кезде: жоғарғы және бүйір = 0 см, артқы жағы = 7.6 см.
- Шкафқа орнатқан кезде: жоғарғы және бүйірі = 0 см, алдыңғы жағы = 5 см, артқы жағы = 7.6 см.
- Шкафтың есігіндегі қажетті желдету саңылаулары: есіктің жоғарғы және төменгі жағынан 7.6 см қашықтықта орналасқан 387 см 2 тор.

## ҚУАТ КӨЗІНЕ ҚОЙЫЛАТЫН ТАЛАПТАР

### НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

ЖАНУ, ЭЛЕКТР ТОҒЫНЫҢ СОҒУЫ ЖӘНЕ ЖАРАҚАТ АЛУ ҚАУПІН АЗАЙТУ ҮШІН: ОСЫ ҚҰРЫЛҒЫМЕН ҰЗАРТҚЫШ СЫМДЫ НЕМЕСЕ АДАПТЕРДІ ПАЙДАЛАНБАҢЫЗ. Кір жуғыш машина жергілікті нормалар мен заңға сәйкес жерге тұйықталуы тиіс.

ТІЗБЕК – жеке, дұрыс поляризацияланған және жерге тұйықталған 16 А тармақталған тізбек, 16 А уақыт ұстауы бар сақтандырғышпен немесе автоматты ажыратқышпен жабдықталған.

ҚОРЕК КӨЗІ – жерге тұйықталған 2 сымды, 220-240 В, бір фазалы, 50Гц, айнымалы ток.

ШТЕПСЕЛЬДІ РОЗЕТКА – кір жуғыш машина орнатылған күйде болған кезде қуат баусымына қол жеткізуді қамтамасыз ететін жерге тұйықталған розетка.

## ЖЕРГЕ ТҰЙЫҚТАУ ТАЛАПТАРЫ

Құрылғының жерге тұйықтау сымының дұрыс тұйықталмауы электр тоғының соғуына әкелуі мүмкін. Егер сіз құрылғыны жерге қосудың дұрыстығына күмәндансаңыз, білікті электрлікке хабарласыңыз.

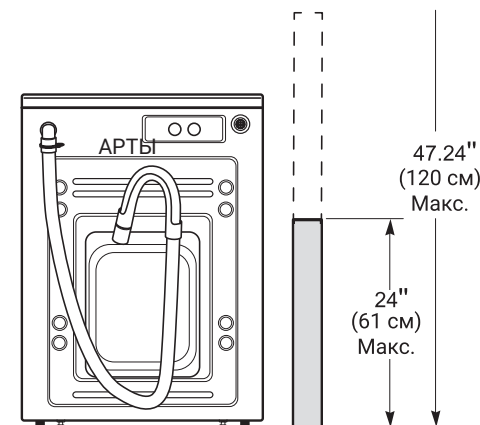
1. Кір жуғыш машина жерге дұрыс тұйықталуы ТИІС. Ақаулық немесе бұзылу жағдайында жерге қосу электр тоғының соғу қаупін азайтады, бұл электр тоғына ең аз қарсылық жолын қамтамасыз етеді.
2. Кір жуғыш машинада жерге тұйықтайтын қуат сымы және жерге тұйықтау айыры бар. Айырды барлық жергілікті кодтарға сәйкес дұрыс орнатылған және жерге тұйықталған мыстан жасалған сымға сай розеткаға қосылуы керек. Егер күмәніңіз болса, білікті электрлікке хабарласыңыз. Қуат баусымындағы жерге тұйықтау істікшені ажыратпаңыз немесе өзгертпеңіз. Екі айырға арналған розетканы, иесі білікті электрлікке тапсырып оны тиісті түрде жерге тұйықталған розеткамен алмастыруы керек.

## СУМЕН ЖАБДЫҚТАУҒА ҚОЙЫЛАТЫН ТАЛАПТАР

Суық су шүмегін су кіретін жерден кір жуғыш машинаға дейін 107 см-ден аспайтын қашықтықта орнату керек. Кранның түтігі 1,9 см диаметрі болуы керек, сонда кіріс шлангісін қосуға болады. Судың қысымы 10-120 psi аралығында болуы керек. Сіздің аймағыңыздың сумен жабдықтау бөлімі сізге су қысымының мәнін айта алады.

## СУ АҒЫЗУҒА ҚОЙЫЛАТЫН ТАЛАПТАР

1. Минутына 64,3 литр шығаруға қабілетті құйылыс тесігі.
2. Тікқұбыр диаметрі 3,18 см кем емес.
3. Тікқұбырдың еденнен биіктігі: минималды биіктік: 61 см; максималды биіктік: 120 см



# ОРНАТУ НҰСҚАУЛАРЫ

## ЖҰМЫС БАСТАР АЛДЫНДА

**Осы нұсқаулықты мұқият және толық оқып шығыңыз.**

**МАҢЫЗДЫ!** Осы нұсқаулықты жергілікті инспекторға қолдануға сақтаңыз.

**МАҢЫЗДЫ!** Барлық кодтар мен ережелерді сақтаңыз.

Орнатушыға ескерту – бұл нұсқаулықты тұтынушыға қалдыруды ұмытпаңыз.

Тұтынушыға ескерту – болашақта пайдалану үшін осы нұсқаулықты сақтаңыз.

Біліктіліктің деңгейі – осы өнімді орнату үшін негізгі механикалық және электрлік дағдылар қажет.

Орнатудың аяқталу уақыты – 1-3 сағат

Орнатушы дұрыс орнатуға жауап береді.

Кепілдік дұрыс орнатылмағандықтан өнімге келтірілген зиянды қамтымайды.

### Қажетті құралдар

Реттелетін кілт немесе зырылдауық 0,2 см.

Реттелетін кілт немесе қарапайым сомын кілті 1,42875 см.

Реттелетін ажырамалы қысқыштар.

Құрылыс деңгейі.

### Қажетті бөлшектер (жергілікті сатып алынады)

Шланг

Суық су үшін



Шланг (2)

Ыстық су және суық су үшін

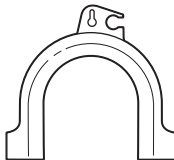


### Жеткізілетін бөлшектер

Кабельдік тарту



Ағызу шлангісінің бағыттаушы бөлігі

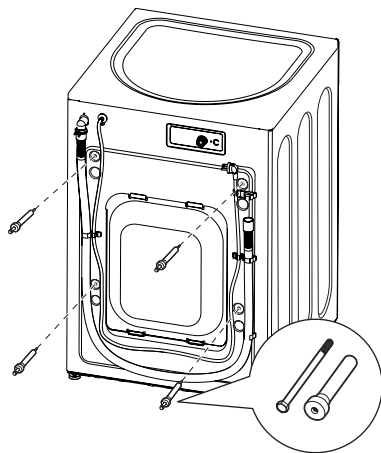


# КІР ЖУҒЫШ МАШИНАНЫ ҚАПТАМАДАН ШЫҒАРУ

## НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Кір жуғыш машинаны ашқаннан кейін картон қорап пен пластик қалталарды тастаңыз немесе жойыңыз. Материалдарды балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз. Балалар оларды ойын үшін пайдалана алады. Кілемдермен, төсек жапқыштарымен немесе пластикалық парақтармен қапталған картон қаптамалары ауа өткізбейтін камераға айналуы мүмкін, бұл тұншығуға әкеледі.

1. Жоғарғы және төменгі орауыш таспаларды кесіңіз және алыңыз.
2. Егер құрылғы қорапта болса, кір жуғыш машинаны ақырын бір жағына қойыңыз. Кір жуғыш машинаны алдыңғы немесе артқы жағына қоюға тыйым салынады.
3. Төменгі жапқыштарды ашыңыз - негіздің барлық қаптамасын, соның ішінде картон, полистирол көбік негізін және кеңейтілген полистирол резервуарын алыңыз (базаның ортасына кіріктірілген).
4. Кір жуғыш машинаны тік күйге абайлап қайтарыңыз және қорапты алыңыз.
5. Кір жуғыш машинаны соңғы позициядан 122 см аспайтын қашықтыққа абайлап жылжытыңыз.
6. Кір жуғыш машинаның артқы жағындағы келесі элементтерді алыңыз:
  - 4 бұрандама;
  - пластикалық қаптау материалдары (соның ішінде резеңке втулкалар);
  - 4 қуат сымын бекітетін зат.



Егер тасымалдау бұрандамаларын \* бұрап шығармасаңыз, кір жуғыш машина тепе-теңдіктен шығуы мүмкін.

Болашақта пайдалану үшін барлық бұрандамаларды сақтаңыз.

Тасымалдау бұрандамаларын алып тастамаудан туындаған кез келген зақым кепілдікпен жабылмайды.

Егер кір жуғыш машинаны кейінірек тасымалдау қажет болса, тасымалдау кезінде зақымданбау үшін тасымалдау тірегінің бекіткіштерін орнату қажет. Бекіткіштерді берілген пластик қалтада сақтаңыз.

## КІР ЖУҒЫШ МАШИНАНЫ ОРНАТУ (БІР КІРІС ШҮМЕГІМЕН)

1. Су желілерін шайып, шлангты бітеп тастайтын бөлшектерді кетіру үшін суық суды біраз ағызыңыз.
2. Шлангтарда резеңке тығыздауыш бар екеніне көз жеткізіңіз. Резеңке тығыздауышты шлангтың фитингісіне орнатыңыз, егер ол тасымалдау кезінде құлап кетсе. Су құятын шлангті суық су шүмегінің ішкі шығысына абайлап қосыңыз. Қолмен қатайтыңыз; содан кейін қысқыштармен тағы 2/3 айналымға тартыңыз. Бұл қосылыстарды майыстырмаңыз немесе қатты тартпаңыз.
3. Торлы сүзгілерді кіріс шлангтің бос ұштарына, шығатын жағын шүмекке салу арқылы орнатыңыз.
4. Кіріс шлангының ұштарын су шүмегіне мықтап қолмен жалғаңыз, содан кейін бұрандалармен тағы 2/3 айналымға қатайтыңыз. Су беруді қосыңыз және ағып кетуді тексеріңіз.



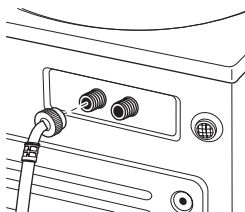
5. Кір жуғыш машинаны орнату орынына абайлап жылжытыңыз. Кір жуғыш машинаны кіріс шлангтары бұралмас үшін ақырын шайқаңыз. Кір жуғыш машинаны орнына жылжитқан кезде резеңке тегістеуіш тіректерге зақым келтірмеу маңызды. Зақымдалған аяқтар кір жуғыш машинаның дірілін арттыруы мүмкін. Кір жуғыш машинаны соңғы орынға жылжыту үшін әйнек тазартқышты еденге шашырату пайдалы болуы мүмкін.

### ЕСКЕРТПЕ

Дірілді азайту үшін барлық төрт тегістегіш резеңке аяқтары еденге мықтап бекітілгеніне көз жеткізіңіз. Кейінірек тасымалдау қажет болған жағдайда, тасымалдау кезінде зақымдануды болдырмау үшін тасымалдау бекітпелерін қайта орнату қажет. Бөлшектерді жеткізілім жиынтығына кіретін пластик қалтада сақтаңыз.

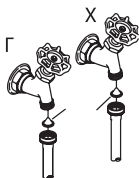
## КІР ЖУҒЫШ МАШИНАНЫ ОРНАТУ (екі кіріс шүмектерімен)

1. Су желілерін шайып, шлангты бітеп тастайтын бөлшектерді кетіру үшін суық краннан біраз су ағызыңыз.
2. Егер тасымалдау кезінде шланг құлап кетсе, шлангты резеңке фитингке қайта орнатыңыз. Ыстық су кіргізетін шлангті ыстық су шығатын түтіктің сыртына абайлап қосыңыз, содан кейін тағы 2/3 айналымға бұраңыз. Су кіргізетін шлангті суық су кранының ішкі шығысына абайлап қосыңыз. Қолмен қатайтыңыз, содан кейін қысқыштармен 2/3 айналымға бұраңыз.



Бұл қосылыстарды майыстырмаңыз немесе тартпаңыз.

3. Торлы сүзгілерді кіріс түтіктерінің бос ұштарына шығатын жағын шүмекке салу арқылы орнатыңыз.
4. Су құятын түтіктің ұштарын ыстық және суық су шүмектеріне қолмен мықтап жалғаңыз, содан кейін бұрандалармен 2/3 айналымға қатайтыңыз. Су беруді қосыңыз және ағып кетуді тексеріңіз.



3. Кір жуғыш машинаны соңғы орынға абайлап жылжытыңыз. Кір жуғыш машинаны кіріс шлангтары бұралмас үшін ақырын шайқаңыз. Кір жуғыш машинаны соңғы орынға жылжытқан кезде резеңке тегістеуіш тіректерге зақым келтірмеу керек. Зақымдалған аяқтар кір жуғыш машинаның дірілін арттыруы мүмкін. Кір жуғыш машинаны жылжыту үшін әйнек тазартқышты еденге шашырату пайдалы болуы мүмкін.

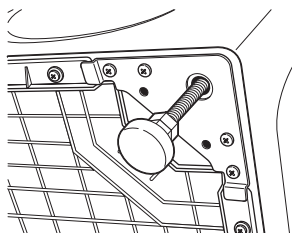
### ЕСКЕРТПЕ

Дірілді азайту үшін барлық төрт тегістеу резеңке аяқтары еденге мықтап бекітілгеніне көз жеткізіңіз.

Кір жуғыш машинаны көтеру үшін жуғыш затты немесе есікті пайдаланбаңыз.

Егер сіз оны су төгетін науаға орнатсаңыз, кір жуғыш машинаны орнына жылжыту үшін ұзындығы 61 см 2x4 қолдануға болады.

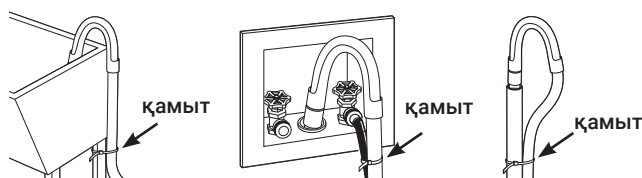
6. Кір жуғыш машина соңғы орынға қойылған кезде, кір жуғыш машинаның жоғарғы жағындағы деңгейді орнатыңыз (егер кір жуғыш машина сөренің астына қойылса, құрылғы тер-белмеуі керек). Кір жуғыш машинаның қатты күйде екеніне көз жеткізу үшін алдыңғы реттеу аяқтарын жоғары немесе төмен реттеңіз. Әр аяғындағы құлыптау сомындарды кір жуғыш машинаның негізіне қарай бұраңыз және оны кілтпен ораңыз.



#### ЕСКЕРТПЕ

Шамадан тыс дірілдің алдын алу үшін аяқтың ұзындығын минималды деңгейде ұстаңыз. Аяқтар неғұрлым жоғары реттелсе, кір жуғыш машинаның дірілі соғұрлым күшті болады. Егер еден тегіс емес немесе зақымдалған болса, артқы реттеу аяқтарын ұзарту қажет болуы мүмкін.

7. U-тәрізді шлангты су төгетін түтіктің соңына қосыңыз. Шлангты жууға немесе төгуге арналған ваннаға салыңыз да, оны жинаққа кіретін қысқышпен бекітіңіз.



#### ЕСКЕРТПЕ

Егер су төгетін шланг су төгетін түтікке тым терең орналастырылса, бұл қайта айдауды тудыруы мүмкін. Ағызу құбырында 17.78 см-ден аспайтын шланг болуы тиіс. Су төгетін түтіктің айналасында ауа саңылауы болуы керек. Тығыз бекіту сонымен қатар қайта айдауды тудыруы мүмкін.

8. Қуат кабелін жерге тұйықталған розеткаға қосыңыз. Қуат сымын розеткаға қоспас бұрын, ажыратқыш / сақтандырғыш блогында қуат өшірілгеніне көз жеткізіңіз.

9. Ажыратқыштағы / сақтандырғыш қорабындағы қуатты қосыңыз.

10. Қуат сымын розеткаға қоспас бұрын, ажыратқыш / сақтандырғыш блогында қуат өшірілгеніне көз жеткізіңіз.

11. Пайдаланушы нұсқаулығының қалған бөлігін оқыңыз. Онда уақыт пен ақшаны үнемдейтін құнды және пайдалы ақпарат бар.

12. Кір жуғыш машинаны іске қоспас бұрын, мынаны тексеріңіз:

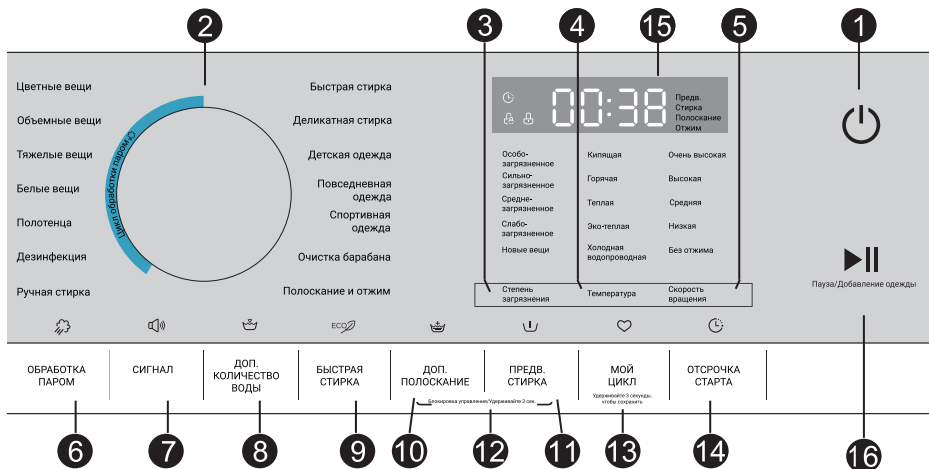
- Қуат қосұлы.
- Кір жуғыш машина розеткаға қосылған.
- Су шүмектері қосылған.
- Құрылғы тураланған және барлық төрт аяғы еденде сенімді.
- Тасымалдау тірегінің бекіткіштері алынып, болашақта пайдалану үшін сақталған.
- Су төгетін түтік дұрыс қосылған.

13. Кір жуғыш машинаны толық цикл арқылы өткізіңіз.

14. Әрі қарай пайдалану үшін осы нұсқауларды кір жуғыш машинаның жанына қойыңыз.

# ФУНКЦИЯЛАР, МӨЛШЕРЛЕГІШ СИПАТТАМАСЫ

## БАСҚАРУ ПАНЕЛІ



### Тез бастау

1. ҚОСУ түймесін басыңыз. Егер дисплей өшірулі болса, ҚОСУ түймесін басыңыз.
2. Жуу циклін таңдаңыз. (Әдепкі мәндер әр цикл үшін орнатылады. Бұл әдепкі параметрлерді өзгертуге болады. Қосымша ақпарат алу үшін Басқару параметрлерін қараңыз).
3. СТАРТ/ПАУЗА батырмасын басыңыз.

### Басқару параметрлері

1. ҚОСУ  
Дисплейді қосу үшін түртіңіз. Егер дисплей қосулы болса, күту режимін қосу үшін түртіңіз.  
ҚОСУ-ды басу құрылғыны электр қуатынан ажыратпайды.
2. ЖУУ ЦИКЛДАРЫ  
Кір жуу циклдары белгілі бір кір түрлеріне оңтайландырылған. Төмендегі кесте жүктеуге сәйкес параметрлерді таңдауға көмектеседі.

#### Түрлі түсті киімдер\*

Қатты және аз ластанған түрлі-түсті мақта, төсек жапқыш, жұмыс және ойын киімдері үшін.  
ЕСКЕРТПЕ: Бұл ең көп таралған цикл.

#### Көлемді киімдер\*

Көрпе, жастық, кішкентай кілемшелер және ұқсас көлемді заттар үшін.

#### Ауыр киімдер\*

Пальто немесе сүлгілер сияқты үлкен және ауыр киімдерді жуыңыз.

|                          |                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Ақ*</b>               | Жеңіл ластанған ақ кір, жұмыс және ойын киімдері үшін                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Сүлгілер*</b>         | Сүлгілер, төсек жаймалар, жастықтар және ыдыс-аяқ майлықтары сияқты заттар үшін.                                                                                                                                                                                        |
| <b>Зарарсыздандыру*</b>  | Судың жоғары температурасында зарарсыздандыру және үйдегі кір жуу орындарында кездесетін көптеген бактериялардың 99.9%-дан астамын жою үшін. Дезинфекция циклін қолданған кезде жақсы нәтижеге қол жеткізу үшін ерекше ластанған заттарға арналған параметрді таңдаңыз. |
| <b>Қолмен жуу*</b>       | Жарқын түстері бар заттарға арналған. Бұл режим кірдің түсін жақсы сақтауға мүмкіндік береді.                                                                                                                                                                           |
| <b>Тез жуу</b>           | Тез арада сұрту керек жеңіл ластанған заттар үшін.<br>Цикл уақыты таңдалған параметрлерге байланысты шамамен 40 минутты құрайды.                                                                                                                                        |
| <b>Нәзік</b>             | Жібек, атлас, синтетикалық талшықтар немесе аралас мата сияқты нәзік, жуылатын маталарға арналған.                                                                                                                                                                      |
| <b>Балалар киімдері</b>  | Баланың киімін жуу баланың киімін тазартады және баланың терісін қорғау үшін тиімді шайып тастайды.                                                                                                                                                                     |
| <b>Күнделікті киім</b>   | Мақта және синтетикалық маталардың аралас жүктемесі.                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Спорт киімі</b>       | Спорттық киімдерді жуу.                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Барабанды тазалау</b> | Қоқыс жәшігін қалдықтар мен иістерден тазарту үшін қолданылады. Айына кемінде бір рет қолдануға кеңес беріледі.<br>Ескертпе: Барабанды тазарту функциясын қолданып, ешқашан ақ кір салмаңыз. Кірді зақымдауы мүмкін.<br>Қүтім және тазалау бөлімін қараңыз.             |
| <b>Шаю және сығу</b>     | Кез-келген киімді тез шаю және сығу үшін.                                                                                                                                                                                                                               |

|   |                           |                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                         |
|---|---------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3 | ЛАСТАНУ<br>ДӘРЕЖЕСІ       | Ластану дәрежесін өзгертіңіз, жуу ұзақтығын көбейтіңіз немесе азайтыңыз.                                                                                                                                     | Сіз келесі нұсқалардың бірін таңдай аласыз: жаңа заттар, аздап ластанған, орташа ластанған, қатты ластанған, өте ластанған. Өте жоғары, жоғары, орташа.                 |
| 4 | ТЕМПЕРАТУРА               | Энергияны тұтынуды азайту және дақтар мен қатпарлардың пайда болуын азайту үшін алдын-ала жуу және шаю температурасы суық. Жууды таңдағанда, күтім затбелгісіндегі мата өндірушісінің нұсқауларын орындаңыз. | Маталарды қорғау үшін барлық циклдарда кейбір температура қолжетімді емес.<br><br>Сіз келесі температураны таңдай аласыз: қайнаған, ыстық, суық, суық су құбыры, жылы.  |
| 5 | АЙНАЛУ<br>ЖЫЛДАМ-<br>ДЫҒЫ | Айналу жылдамдығының өзгеруі циклдің соңғы айналуын өзгертеді. Айналу жылдамдығын өзгерту кезінде жапсырмадағы өндірушінің нұсқауларын орындаңыз.                                                            | Жоғары айналу жылдамдығы нәзік бағдарлама үшін қол жетімді емес. Жоғары айналу жылдамдығы матадан суды тезірек кетіреді, бірақ кейбір маталарда қатпарлар қалуы мүмкін. |
| 6 | БУМЕН<br>ӨҢДЕУ            | Мақта, Көлемді киімдер, Ауыр киімдер, Жылдам жуу, Сүлгілер, Дезинфекция циклдарындағы дақтарды кетіру үшін, жоғарыдағы кір жуғыш машинадағы бағдарламалар үшін бумен өңдеу функциясы қосылады.               | 1. ҚОСУ түймесін басып, жуу бағдарламасын таңдаңыз.<br>2. Буды белсендіру үшін Бумен өңдеу батырмасын басыңыз.<br>3. Бастау/Киім қосу батырмасын басыңыз.               |
| 7 | СИГНАЛ                    | Цикл соңында дыбыс деңгейін өзгерту үшін сигнал түймесін басыңыз.                                                                                                                                            | Дыбыс қажетті көлемге жеткенше түймені басыңыз.                                                                                                                         |
| 8 | СУ ҚОСУ                   | Негізгі жуу суын көбейту функциясы.                                                                                                                                                                          | ҚОСУ түймесін басып, жуу бағдарламасын таңдаңыз, Су қосу түймесін басыңыз, содан кейін бастау Тоқтату/Киім қосу түймесін басыңыз.                                       |

- 9** АЙНАЛУ ЖЫЛДАМДЫҒЫ Айналу жылдамдығының өзгеруі циклдің соңғы айналуын өзгертеді. Айналу жылдамдығын өзгерту кезінде жапсырмадағы өндірушінің нұсқауларын орындаңыз. Бұл функция цикл уақытын жуу, шаюды оңтайландыру арқылы азайтады. Заттарды тезірек жуу үшін судың температурасын ақырын жоғарылатады.
- 10** ҚОСЫМША ШАЮ Бұл опция артық ластануды жоюға мүмкіндік береді. Шаю және сығу циклын қосымша шаю түймені басу арқылы қосуға болады.
- 11** АЛДЫН АЛА ЖУУ Алдын ала жуу қосымша болып табылады, негізгі жуу алдында жасалады. Оны қатты ластанған киімдерге немесе жуу алдында алдын ала жууды ұсынатын күтім белгісі бар киімдерге қолдану керек. Сұйық немесе ұнтақ өнімділігі жоғары жуғыш затты алдын ала жуу үлестіргішіндегі бөлімге қосу керек. Тоқтату/ Киім қосу батырмасын баспай тұрып алдын ала жууды таңдау керек. Алдын ала жуу функциясы кір жуғыш машинаны суық сумен толтырады (алдын ала жууға арналған жуғыш зат қосыңыз), киімді аударыңыз, ағызып, айналдырыңыз. Содан кейін кір жуғыш машина таңдалған жуу циклын бастайды.
- 12** ҚОСЫМША ШАЮ + АЛДЫН АЛА ЖУУ Басқаруды бұғаттау/ 3 с. ұстап тұрыңыз Сіз басқару элементтерін құлыптай аласыз, кез-келген басудың алдын алу үшін. Немесе сіз цикл басталғаннан кейін басқару элементтерін құлыптауға немесе ашуға болады. Балалар кір жуғыш машинаны кездейсоқ таңдалған опциямен түймелерді басу арқылы кір жуғыш машинаны қоса алмайды. Кір жуғыш машинаны құлыптау үшін Қосымша шаю және алдын ала жуу түймелерін 3 секунд басып тұрыңыз. **Ескерту:** құрылғы бұғатталған кезде ҚОСУ түймесін пайдалануға болады.
- 13** МЕНІҢ ЦИКЛІМ Сақтау үшін 3 с. ұстап тұрыңыз Сүйікті циклды сақтау үшін қажетті циклды, ластану деңгейін, айналу жылдамдығын, температура-наны таңдаңыз, менің циклімді 3 секунд ұстап тұрыңыз. Сигнал естіледі, бұл цикл сақталған дегенді білдіреді. МЕНІҢ ЦИКЛІМДІ қолданған кезде, цикл басталғаннан кейін жуу опцияларын өзгерту мүмкін емес. Егер сіз циклды бастамас бұрын менің цикліммен жуу опцияларын өзгертсеңіз, менің циклдегі жарық шамы сөніп, негізгі жуу цикліне ораласыз.

Жеке циклды пайдалану үшін МЕНІҢ ЦИКЛІМДІ басыңыз. Циклды өзгерту үшін МЕНІҢ ЦИКЛІМДІ 3 секунд басып тұрыңыз.

Егер сіз циклды бастамас бұрын менің цикліммен жуу опцияларын өзгертсеңіз, менің циклдегі жарық шамы сөніп, негізгі жуу цикліне ораласыз.

## 14 БАСТАУДЫ КЕЙІНГЕ ҚАЛДЫРУ

Сіз бастауды 24 сағатқа кейінге қалдыра аласыз. БАСТАУДЫ КЕЙІНГЕ ҚАЛДЫРУ түймесін дисплейде қажетті уақыт пайда болғанша басыңыз. Уақытты таңдағаннан кейін Кідірту/Киім қосу түймесін басыңыз. Құрылғы кері санақты бастайды және қажетті уақытта автоматты түрде іске қосылады.

Егер сіз есікті жабуды ұмытып кетсеңіз, еске салу сигналы естіледі.

ЕСКЕРТПЕ: Кері санау кезінде есікті ашсаңыз, құрылғы тоқтату күйіне өтеді. Кері санауды жалғастыру үшін есікті жауып, кідірту/киім қосу түймесін қайтадан басу керек.

## 15 ДИСПЛЕЙ

Дисплей циклдің қалған уақытын көрсетеді.

Цикл уақыты үйдегі судың қысымына және жүктеу тепе-теңдігіне байланысты.

Дисплейде қалған уақыт теңгерімсіз жүктеу үшін төменгі айналу жылдамдығына төзу үшін көбейетінін көруге болады.

Дисплейде цикл және кейінге қалдыру, жуу, бумен өңдеу сияқты кейбір сипаттамалар көрсетіледі.

### A Дисплей

Жуу уақыты

125

End

End

Кейінге қалдыру уақыты

2H

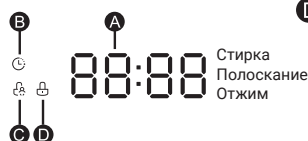
Error

E 30

### B Кейінге қалдырудың қалған уақыты

### C Балалардан бұғаттау

### D Есікті құлыптау



## 16 КІДІРТУ/КИІМ ҚОСУ

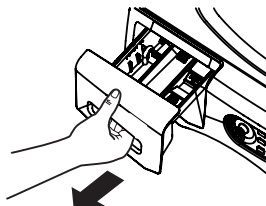
Жуу циклын бастау үшін басыңыз. Егер кір жуу машинасы жұмыс істесе, бір рет басу кідіруге әкеледі. Жуу циклын жалғастыру үшін қайтадан басыңыз. Егер сіз киім қосқыңыз келсе, Кідірту/Киім қосу түймесін басыңыз. Кір жуғыш машинаның есігі ашылады. Циклды қайта іске қосу үшін қайтадан басыңыз.

Кейбір циклдарда алдымен су ағып кетеді, содан кейін есік үзіліс кезінде құлыптан босатылады. Кір жуғыш машина Кідірту/Киім қосу түймесін басқаннан кейін жүйені автоматты түрде тексереді. Су 45 секундтан аз уақыт ішінде ағып кетеді.

Су ағып кетпес бұрын есіктің құлыпталып, ашылғанын естисіз; бұл қалыпты.

## ЖУҒЫШ ЗАТ МӨЛШЕРЛЕГІШІ

Кір жуғыш машинаның тартпасын баяу соғына дейін ашыңыз. Кірді қосқаннан кейін тарпаны баяу жабыңыз. Тарпаның тым тез жабылуы ағартқыштың, кір жуғыш заттың немесе жуғыш заттың ерте мөлшерленуіне әкелуі мүмкін.



Цикл соңында мөлшерлегіште суды көре аласыз. Бұл жуу/сифондау нәтижесі және әдеттегі жуу процесінің бөлігі.

**Сұйық жуғыш зат кір жуғыш машинаның барабанына ағып қосылады.**

Жуғыш заттың мөлшері судың температурасына, судың қаттылығына, кірдің мөлшері мен ластану деңгейіне байланысты түзетуді қажет етуі мүмкін. Жуғыш затты тым көп пайдаланбаңыз, өйткені құрал киімде қалуы мүмкін.

## МӨЛШЕРЛЕГІШ БӨЛІМДЕРІ

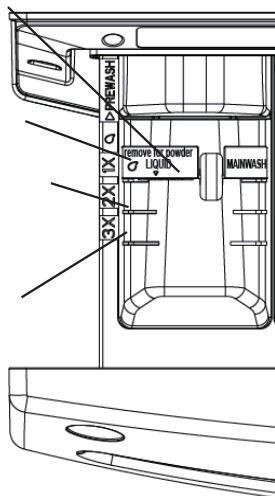
Бұл кір жуғыш машина үшін жоғары тиімді жуғыш зат қажет. Өндіруші ұсынған жуғыш зат мөлшерін қолданыңыз.



**Өлшенген жуғыш затты мөлшерлегіштің алдыңғы сол жақ бөлігіне қосыңыз.**

Ұнтақты жуғыш зат үшін алып тастаңыз.

- Қалыпты
- Жоғары тиімді сұйықтық
- Жуғыш зат
- Баптау
- 2х жоғары тиімді сұйықтық
- Жуғыш заттарды баптау (ең көп таралған баптау)
- 3х жоғары тиімді сұйықтық
- Жуғыш зат
- Орнату



Жуғыш зат жуу циклінің басында мөлшерлегіштен жуылады. Ұнтақты, сұйық жуғыш затты да қолдануға болады.

Ұнтақты жуғыш зат – жуғыш затты үшін ішпекті алып тастаңыз және оны кір жуғыш машинадан тыс қауіпсіз жерге қойыңыз.

Ұнтақ мөлшерін өлшеу кезінде өндірушінің нұсқауларын орындаңыз.

Жуғыш заттың мөлшері судың температурасына, кірдің ластану деңгейіне, судың қаттылығына байланысты болады. Жуғыш затты тым көп пайдаланбаңыз, өйткені бұл кір жуғыш машинадан көбік пен судың ағып кетуіне әкелуі мүмкін, сонымен қатар жуғыш зат толығымен жуылмауы және киімде қалуы мүмкін.

Ұсынылғаннан гөрі көп жуғыш затты қолдану кір жуғыш машинада қалдықтардың жиналуына әкелуі мүмкін.

Сұйық жуғыш зат – бөтелкедегі жуғыш заттың концентрациясын анықтаңыз. Қоюлығына байланысты жуғыш затты таңдау үшін ішпекті тиісті жерге қойыңыз.

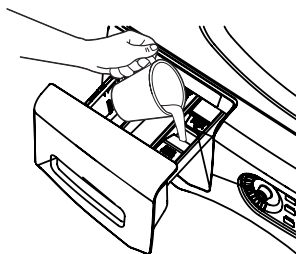
## **Сұйық ағартқышқа арналған бөлім**

**Ағартқышқа арналған дұрыс бөлікті тапқаныңызға көз жеткізіңіз.**

Қажет болса, сұйық ағартқыштың ұсынылған мөлшерін өлшеңіз, бірақ 1/3 кесе (80 мл) артық емес және оны сұйық ағартқыш деп белгіленген оң бөлімге құйыңыз.

Максималды толтыру сызығынан аспаңыз, толып кету мөлшерлегіштің ерте босатылуына және киімнің зақымдалуына әкелуі мүмкін.

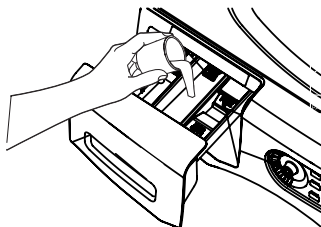
**Мөлшерлегіште ұнтақты ағартқышты пайдаланбаңыз.**



## Киімге арналған кондиционер бөлімі

Кір жууға арналған кондиционердің дұрыс бөлігін тапқаныңызға көз жеткізіңіз.

Қажет болса, киімге арналған кондиционердің ұсынылған мөлшерін FABRIC SOFTENER жазуы бар бөлікке құйыңыз.



Мөлшерлегіште тек сұйық кондиционер қолданыңыз.

Максималды толтыру белгісіне дейін сумен сұйылтыңыз.

Максималды толтыру сызығынан аспаңыз. Толып кету мата жұмсартқыштың мерзімінен бұрын мөлшеуін тудыруы мүмкін, бұл киімде дақ қалдыруы мүмкін.

Кондиционерді тікелей кір жууға арналған киімге құймаңыз.

# ЖҮКТЕУ ЖӘНЕ ПАЙДАЛАНУ

## КИІМДІ СҰРЫПТАУ

Жуу кезінде әрдайым мата күтімі бойынша өндірушінің нұсқауларын орындаңыз. Бірге жууға болатын кірді сұрыптаңыз.

| ТҮС   | ЛАСТАНУ         | МАТА                         | ТАЛШЫҚ               |
|-------|-----------------|------------------------------|----------------------|
| Ақ    | Қатты-ластанған | Нәзік                        | Талшықты өндірушілер |
| Ашық  | Орта-ластанған  | Ерекше күтімді қажет етпейді |                      |
| Қоңыр | Жеңіл-ластанған | Берік мақта                  | Талшықты жинаушылар  |

Үлкен және кішкентай киімдерді бір жүктемеде біріктіріңіз. Алдымен көлемді және ауыр өнімдерді жүктеңіз. Көлемді және ауыр өнімдер жалпы жүктеменің жартысынан аспауы керек.

Киімнің жекелеген заттарын жуу ұсынылмайды. Бұл тепе-теңдіктің бұзылуына әкелуі мүмкін. Бір немесе екі бірдей элементті қосыңыз. Жастықтар мен көрпелерді басқа заттармен араластыруға болмайды. Бұл тепе-теңдіктің бұзылуына әкелуі мүмкін.

### ӨРТ ҚАУІПТІЛІГІ

Ешқашан кір жуғыш машинаға бензинге немесе басқа жанғыш сұйықтықтарға малынған заттарды салмаңыз.

- Ешбір кір жуғыш машина майды толығымен кетіре алмайды.
- Бұрын-соңды май болған заттарды (оның ішінде пісіру майлары) құрғатпаңыз.
- Бұл өлімге, жарылысқа немесе өртке әкелуі мүмкін.



## КИІМДІ ЖУУҒА ДАЙЫНДАУ

Жуу кезінде қиындықтар болмас үшін, киімге мүмкіндігінше мұқият күтім жасау үшін келесі әрекеттерді орындаңыз:

- Киім ілгектерін, түймелерді жабыңыз.
- Тігістерді, иілістерді, үзілістерді салыңыз.
- Қалтадан барлық заттарды алыңыз.
- Жууға болмайтын киім аксессуарларын, мысалы, зергерлік бұйымдар мен жууға болмайтын әрлеу материалдарын алып тастаңыз.
- Шатасуды болдырмас үшін ленталарды байлаңыз, белдіктер мен белдіктерге ұқсас материалдарды тартыңыз.
- Кірді және талшықтарды алып тастаңыз.
- Максималды нәтижеге қол жеткізу үшін дымқыл киімді немесе дақтары бар киімді уақтылы жуыңыз.
- Ұсақ заттарды жуу үшін нейлон торынан жасалған қаптарды пайдаланыңыз.
- Жақсы нәтижеге қол жеткізу үшін бір уақытта бірнеше нәрсені жуыңыз.

## **КІР ЖУҒЫШ МАШИНАНЫ ЖҮКТЕУ**

Кір жууға арналған барабанды толығымен тығыз реттелмеген заттармен толтыруға болады. Жанғыш материалдары бар маталарды (балауыз, тазалағыш сұйықтықтар және т.б.) жууға болмайды.

Жууды бастағаннан кейін заттарды қосу үшін КІДІРТУ/КИІМ ҚОСУ басыңыз, есіктің ашылуын күтіңіз. Кір жуғыш машинада машинаның жағдайына байланысты КІДІРТУ/КИІМ ҚОСУ түймесін басқаннан кейін есіктің құлпын ашу үшін 30 секундқа дейін уақыт кетуі мүмкін. Есікті құлыпталған кезде күшпен ашуға тырыспаңыз.

Есік ашылғаннан кейін абайлап ашыңыз. Киім қосыңыз, есікті жабыңыз және КІДІРТУ/КИІМ ҚОСУ түймесін қайта іске қосу үшін басыңыз.

# КІР ЖУҒЫШ МАШИНАҒА КҮТІМ ЖАСАУ

## ТАЗАЛАУ

### Сыртқы

Төгілген дақтарды дымқыл шүберекпен дереу сүртіңіз. Бетіне өткір заттар тигізбеңіз.

### Ішкі

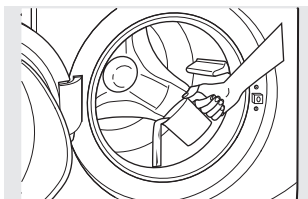
Кір жуғыш машинаның ішін тазарту үшін басқару тақтасында барабанды тазалау функциясын таңдаңыз. Барабанды тазалаудың бұл циклі айына кемінде бір рет орындалуы керек. Бұл циклде ағартқыштан басқа, кір жуғыш машинада кір мен жуғыш заттардың жиналу жылдамдығын бақылау үшін көбірек су қолданылады.

### НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Барабанды тазалау циклын бастамас бұрын, төмендегі нұсқауларды толығымен оқып шығыңыз.

Кір жуғыш машинадан кез-келген киімді немесе заттарды алып тастаңыз және кір жуғыш машинаның барабаны бос екеніне көз жеткізіңіз.

Кір жуғыш машинаның есігін ашып, барабанға бір кесе немесе 250 мл сұйық ағартқыш немесе басқа жуғыш зат құйыңыз.



1. Кір жуғыш машинадан кез-келген киімді немесе заттарды алып тастаңыз және кір жуғыш машинаның барабаныны бос екеніне көз жеткізіңіз.
2. Кір жуғыш машинаның есігін ашып, барабанға бір кесе немесе 250 мл сұйық ағартқыш немесе басқа жуғыш зат құйыңыз.
3. Есікті жауып, барабанды тазарту циклын таңдап, KIDPTU түймесін басыңыз.
4. Барабанды тазарту циклі жұмыс істеп тұрған кезде, дисплейде циклдің қалған уақыты көрсетіледі. Цикл шамамен 90 минуттан кейін аяқталады. Циклды үзбеңіз.
5. Цикл аяқталғаннан кейін жақсы желдету үшін есікті сәл ашық қалдырыңыз.

Егер қандай да бір себептермен цикл үзілуі керек болса, есік бірден ашылмайды. Осы кезеңде есікті мәжбүрлеп ашу су тасқынына әкелуі мүмкін. Есік еденді су баспайтындай су төгілгеннен кейін ашылады.

Тазалау циклдар арасында бастау/кідірту түймесін басу арқылы үзілуі мүмкін. Үйдегі электрмен жабдықтаудағы іркіліс циклді бұзуы мүмкін. Қуат көзі қалпына келтірілгенде, барабанды тазарту циклы тоқтаған жерде қайта басталады. Үзілістен кейін кір жуғыш машинаны қолданар алдында толық тазалау циклын орындаңыз. Егер ҚОСУ батырмасы қосұлы болса, барабанды тазарту түймесін басқан кезде цикл жоғалады.

МАҢЫЗДЫ:

- Айына бір рет барабанды 1 стакан (250 мл) ағартқышпен тазалаңыз.
- Барабанды тазарту циклы аяқталғаннан кейін кір жуғыш машинаның ішінде ағартқыш иісі болуы мүмкін.
- Құбырларды тазарту циклынан кейін жеңіл кірді пайдалану ұсынылады.

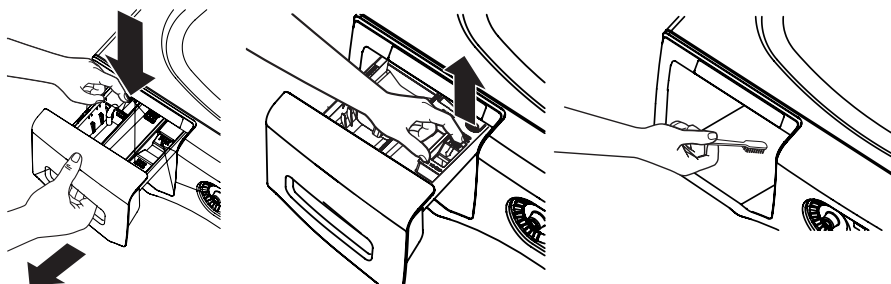
## МӨЛШЕРЛЕГІШТІ ТАЗАЛАУ

Диспенсер контейнерінде жуғыш зат пен кондиционер жиналуы мүмкін.

Қалдықтарды айына бір немесе екі рет алып тастау керек.

Бекіту доғасы қорапты ашқаннан кейін ғана көрінеді.

Контейнерді соңына дейін шығарып алыңыз. Содан кейін контейнердің оң жақ артқы бұрышын алыңыз да, тартпаны тартып, тіреуішті мықтап басыңыз.



## СОРҒЫ СҮЗГІСІН ТАЗАЛАУ

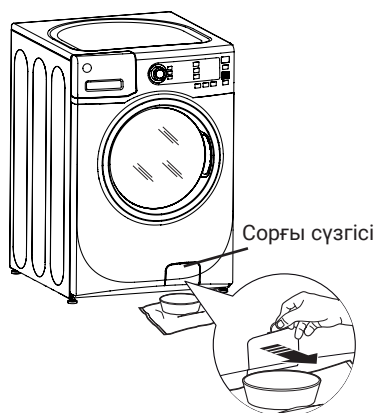
Диспенсер контейнерінде жуғыш зат пен кондиционер жиналуы мүмкін.

Қалдықтарды айына бір немесе екі рет алып тастау керек.

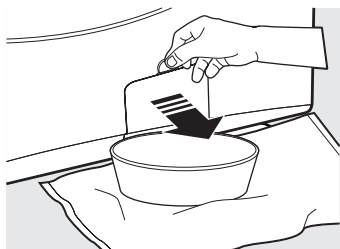
Бекіту доғасы қорапты ашқаннан кейін ғана көрінеді.

Контейнерді алдымен тоқтағанша шығарып алыңыз. Содан кейін контейнердің оң жақ артқы бұрышын алыңыз да, тартпаны тартып, тіреуішті мықтап басыңыз.

Фронталды кір жуғыш машинаның жүктеу ерекшеліктеріне байланысты кейде сорғыға кішкене талшықтар мен заттар кіруі мүмкін. Кір жуғыш машинада жоғалған заттарды алуға арналған сүзгі бар, сондықтан олар төгілмейді. Жоғалған заттарды алу үшін сорғы сүзгісін тазалаңыз.

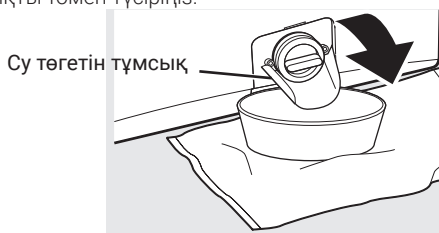


1. Есіктің ойығындағы монетаны немесе жалпақ бұрағышты пайдаланып, кіру есігін ашыңыз.



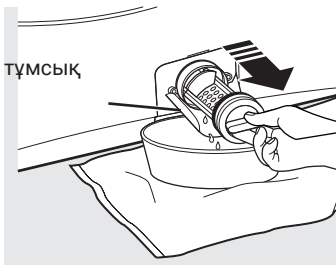
2. Сорғыға кіру есігінің астына таяз табаны немесе табақты қойып, еденді қорғау үшін кір жуғыш машинаның алдына сүлгілерді қойыңыз.

3. Су төгетін тұмсықты төмен түсіріңіз.

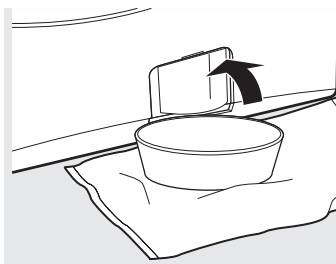


4. Сорғы сүзгісін сағат тіліне қарсы бұраңыз және сүзгіні алыңыз. Суды ағызу үшін баяу ашыңыз.

Су төгетін тұмсық

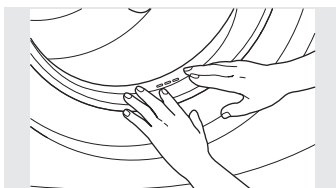


5. Сүзгіні қоқыстан тазартыңыз.  
6. Сүзгіні ауыстырыңыз және сағат тілімен бұраңыз, қатайтыңыз.  
7. Су төгетін тұмсықты аударыңыз.  
8. Есікті жабыңыз.

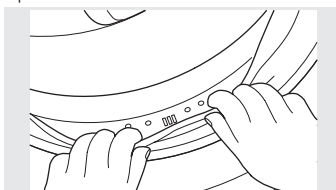


## ЕСІК ТЫҒЫЗДАУЫШТАРЫН ТАЗАЛАУ

1. Есікті ашыңыз. Екі қолыңызбен есіктің тығыздауышын басыңыз. Егер олар тығыздауышта табылса, бөгде заттарды алып тастаңыз. Тығыздауыштың артындағы тесіктерді ештеңе жаппайтынына көз жеткізіңіз.



2. Есіктің тығыздауышын ұстап тұрып, саусақтарыңызды төмен қарай тартып, ішкі тығыздауышты тексеріңіз. Егер олар осы тығыздауыштың ішіне жабысып қалса, барлық бөгде заттарды алып тастаңыз. Тығыздауыштың артындағы тесіктер ештеңемен жабылмағанына көз жеткізіңіз.



## **ЖЫЛЖЫТУ, САҚТАУ ЖӘНЕ ҰЗАҚ ДЕМАЛЫС**

Техникалық қызмет көрсету маманынан дренажды сорғы мен шлангтардан суды кетіруді сұраңыз. Кір жуғыш машинаны ауа-райына ұшырайтын жерде сақтамаңыз. Кір жуғыш машинаны жылжытқан кезде барабанды орнату кезінде алынған тасымалдау болттарын қолдана отырып, тұрақты ұстау керек. Осы кітаптағы орнату нұсқауларын қараңыз.

Шүмектерде су берілу жабылғанына көз жеткізіңіз. Ауа-райы нөлден төмен болса, шлангтардағы барлық суды төгіңіз.

# АҚАУЛЫҚТАРДЫ ЖОЮ

## АҚАУЛЫҚТАР КЕСТЕСІ

Ақаулықтарды жою бойынша кеңестер

Уақыт пен ақшаны үнемдеңіз! Алдымен келесі беттердегі кестелерді қарап шығыңыз, сізге қызмет көрсету қызметіне хабарласудың қажеті жоқ болуы мүмкін.

| МӘСЕЛЕ                                  | МҮМКІН СЕБЕП                                                                                                                                                                                                                                   | ШЕШІМ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Төгілмейді<br>Айналмайды<br>Араласпайды | Жүктеу теңдестірілмеген.<br><br>Сорғы бітелген<br><br>Су төгетін шланг бұралған немесе дұрыс қосылмаған.<br><br>Тұрмыстық көріз бітеліп қалуы мүмкін.<br><br>Су төгетін шланг сифондануы; су төгетін шланг канализацияға тым терең орналасқан. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Киімді қайта бөліп, ағызу мен сығуды немесе шаю мен сығуды бастаңыз.</li> <li>• Егер сіз ауыр және жеңіл заттардан тұратын кішкене жүктеуді салсаңыз, жүктеу көлемін көбейтіңіз.</li> <li>• Сорғы сүзгісін қалай тазартуға болатынын 27-беттен қараңыз.</li> <li>• Су төгетін шлангті түзетіп, кір жуғыш машина шланг үстінде жоқтығына көз жеткізіңіз.</li> <li>• Тұрмыстық сантехниканы тексеріңіз. Сізге сантехникті шақыру қажет болуы мүмкін.</li> <li>• Шланг пен су төгетін құбыр арасында ауа саңылауы бар екеніне көз жеткізіңіз.</li> </ul> |
| Су ағып кетуі                           | Есіктің тығыздауышы бүлінген.<br><br>Есіктің тығыздауышы зақымдалмаған.<br><br>Кір жуғыш машинаның сол жағында су бар-жоғын тексеріңіз.                                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Тығыздауыштың орнатылғанын және жыртылмағанын тексеріңіз. Қалтада қалған заттар кір жуғыш машинаны зақымдауы мүмкін (бұрандамалар, шегелер, қаламдар, қарындаштар) қалмағанын тексеріңіз.</li> <li>• Есіктегі резеңке тығыздауышты жақсылап сүртіңіз. Кейде бұл тығыздауышта кір немесе киім қалады, бұл судың ағып кетуіне әкелуі мүмкін.</li> <li>• Егер бұл жер дымқыл болса, кір жуғыш машина шамадан тыс кернеу жағдайында болады. Жуғыш затты азырақ қолданыңыз.</li> </ul>                                                                     |

| МӘСЕЛЕ                                          | МҮМКІН СЕБЕП                                                                                                                                                                                                                                                     | ШЕШІМ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ағын су (конт.)                                 | <p>Тұрмыстық канализация бітеліп қалуы мүмкін.</p> <p>Мөлшерлегіш бітелген.</p> <p>Жуғыш затты дұрыс қолданбау.</p> <p>Мөлшерлегіш контейнеріндегі жарылыс.</p>                                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Үйдегі кәрізді тексеріңіз. Сізге сантехникті шақыру қажет болуы мүмкін.</li> <li>• Ұнтақты сабын мөлшерлегіштің ішкі бөлігін бітеп, алдыңғы жағынан су ағып кетуі мүмкін. Контейнерді алып, ыдысты, мөлшерлегіштің ішін және мөлшерлегіш орнын тазалаңыз. Кір жуғыш машинаны тазалау бөлімін қараңыз.</li> <li>• Аса тиімді жуғыш затты және дұрыс мөлшерде қолданыңыз.</li> <li>• Қайта орнату кезінде мөлшерлегіштің ішкі бөлігінде жарылыстар бар-жоғын тексеріңіз.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                               |
| Киім тым дымқыл                                 | <p>Жүктеу тепе-теңдіктен шықты.</p> <p>Насос засорился</p> <p>Перегрузка</p> <p>Сливной шланг изогнут или неправильно подсоединен.</p> <p>Может быть засорен слив в доме.</p> <p>Сливной шланг сифонирует, или задвинут слишком глубоко в дренажную систему.</p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Киімді қайта үлестіріп, Сығу немесе Шаю және сығуды іске қосыңыз.</li> <li>• Ауыр және жеңіл заттары бар кішкене жүктерді жуу кезінде киімнің мөлшерін көбейтіңіз.</li> <li>• Жүктеуді теңдестіру қиын болса, машина 400 айн/мин дейін баяулайды. Бұл жылдамдық қалыпты.</li> <li>• Сорғы сүзгісін қалай тазартуға болатынын 27-беттен қараңыз.</li> <li>• Жүктің құрғақ салмағы 18 кг-нан аз болуы керек.</li> <li>• Су төгетін шлангті қатайтып, шланг кір жуғыш машинада қысылмағанына көз жеткізіңіз.</li> <li>• Үйдегі уәрізді тексеріңіз. Сізге сантехникті шақыру қажет болуы мүмкін.</li> <li>• Шланг пен су төгетін түтік арасында ауа саңылауы бар екеніне көз жеткізіңіз.</li> </ul> |
| Аяқталмаған цикл немесе таймер жұмыс істемейді. | Жүктеуді автоматты түрде қайта бөлу.                                                                                                                                                                                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Таймер әрбір қайта бөлу үшін циклға 3 минут қосады. 11 немесе 15 қайта бөлу жасалуы мүмкін. Бұл қалыпты жұмыс. Ештеңе жасамаңыз. Машина жуу циклын аяқтайды.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

| МӘСЕЛЕ                                                            | МҮМКІН СЕБЕП                                                                                                                                                                                                              | ШЕШІМ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Аяқталмаған цикл немесе таймер жұмыс істемейді.                   | <p>Сорғы бітелген.</p> <p>Су төгетін шланг майысқан немесе дұрыс жалғанбаған.</p> <p>Үйдегі су төгу тесігі бітелуі мүмкін.</p> <p>Су төгетін шланг сифондалған; су төгетін шланг дренаж жүйесіне тым терең итерілген.</p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Сорғы сүзгісін қалай тазартуға болатынын 27-беттен қараңыз.</li> <li>• Су төгетін шлангты түзетіп, түтікті кір жуғыш машинада қысылып тұрмағанына көз жеткізіңіз.</li> <li>• Үйдегі кәріз жүйесін тексеріңіз. Сізге сантехникті шақыру қажет болуы мүмкін.</li> <li>• Шланг пен су төгетін саңылау арасында ауа саңылауы бар екеніне көз жеткізіңіз.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Қатты немесе ерекше шу немесе діріл.                              | <p>Құрылғыны жылжыту.</p> <p>Барлық резеңке аяқтар еденге тығыз бекітілмеген.</p> <p>Теңдестірілмеген жүктеу.</p> <p>Сорғы бітелген.</p>                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Кір жуғыш машина еденнің күшін азайту үшін 2,54 см өзгертуге арналған. Бұл қозғалыс қалыпты жағдай.</li> <li>• Кір жуғыш машинаның біркелкі екенін тексеру үшін оның артқы оң жағын, содан кейін артқы сол жағын басып сүйреңіз. Егер құрал тегіс емес орнатылған болса, резеңке тегістеу аяқтарын еденге мықтап орналасатындай етіп реттеңіз.</li> <li>• Есікті ашып, жүктемені қолмен қайта реттеңіз. Құрылғыны тексеру үшін, шаю және кірсіз сығуды жасаңыз. Егер құрылғы кірсіз жұмыс қалыпты істесе, теңгерімсіздік жүктемеден туындаған.</li> <li>• Сорғы сүзгісін қалай тазартуға болатынын 27-беттен қараңыз.</li> </ul> |
| Электр жоқ/ кір жуғыш машина жұмыс істемейді немесе істен шыққан. | <p>Кір жуғыш машина электр желісінен ажыратылған.</p> <p>Кір жуғыш машина электр желісінен ажыратылған.</p> <p>Автоматты ажыратқыштың қосылуы/өшірлуі.</p>                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Қуат сымы жұмыс істеп тұрған розеткаға мықтап жалғанғанына көз жеткізіңіз.</li> <li>• Суық кранды қосыңыз.</li> <li>• Үйдегі ажыратқышты/сақтандырғыштарды тексеріңіз. Сақтандырғыштарды ауыстырыңыз немесе ажыратқышты қайта қосыңыз. Кір жуғыш машинаның штепселі бөлек розеткаға салынуы керек.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

| МӘСЕЛЕ                                                                                                         | МҮМКІН СЕБЕП                                                                                                                                                                                                                 | ШЕШІМ                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Электр жоқ/ кір жуғыш машина жұмыс істемейді немесе істен шыққан.                                              | Автоматты өзін-өзі тексеру жүйесі.                                                                                                                                                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Кір жуғыш машинаны бірінші рет қосқан кезде автоматты тексеру жүргізіледі. Кір жуғыш машинаны қолданар алдында 20 секундқа дейін созылуы мүмкін. Бұл құрылғының қалыпты жұмысы.</li> </ul>                                             |
| Шығыңқы жерлер, тесіктер, жарылыстар, жарықтар немесе шамадан тыс тозу.                                        | <p>Салмақ тым көп.</p> <p>Қаламдар, қарындаштар, шегелер, бұрандалар немесе қалтада қалған басқа заттар.</p> <p>Қалтада қалған түйреуіштер, ілгектер, өткір түймелер, белдіктегі ілгектер, сыдырмалар және өткір заттар.</p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Сухой вес груза должен быть менее 18 кг.</li> <li>Удалите незакрепленные предметы из карманов.</li> <li>Шертпектерді, ілгектерді, түймелерді және сыдырмаларды бекітіңіз.</li> </ul>                                                   |
| Басқару уақытындағы қате немесе өзгерістер.                                                                    | Бұл қалыпты жағдай.                                                                                                                                                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Кейде кір жуғыш машинаны айналдыру кезінде дірілді азайту үшін жүктеме тепе-теңдігін қалпына келтіру қажет болуы мүмкін.</li> <li>Бұл кезде есептелген уақыт артады, бұл қалған уақыттың ұлғаюына немесе секіріске әкеледі.</li> </ul> |
| Недостаточно воды.                                                                                             | Бұл қалыпты жағдай.                                                                                                                                                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Жоғарғы жүктеу кір жуғыш машиналар сияқты фронталды кір жуғыш машиналар барабанды сумен толтыруды қажет етпейді.</li> </ul>                                                                                                            |
| Кір жуғыш машина тоқтайды немесе қайта іске қосылуы керек немесе кір жуғыш машинаның есігі жабылып, ашылмайды. | Сорғыш бітелген.                                                                                                                                                                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Сорғы сүзгісін қалай тазарту туралы 27-бетті қараңыз.</li> </ul>                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                               |

| МӘСЕЛЕ                                                                            | МҮМКІН СЕБЕП                                                                                          | ШЕШІМ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Есік ашылады немесе Кідірту/ Бастау түймесін басқан кезде машина жұмыс істемейді. | Это нормально.<br><br>Дұрыс емес жұмыс.                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Фронталды жүктеу кір жуғыш машиналар, жоғарыдан жүктеу кір жуғыш машиналарға қарағанда басқаша іске қосылады және жүйені тексеру 30 секундты алады. Есік жабылып, ашылады.</li> <li>• Есікті ашып, мықтап жабыңыз, содан кейін ►II басыңыз.</li> </ul>                                                                                                                                                  |
| Су кір жуғыш машинаға бармайды немесе баяу түседі                                 | Автоматты өзін-өзі тексеру жүйесі.<br><br>Сумен жабдықтау өшірілген.<br><br>Су шүмектері тоқтатылған. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• ►II басқаннан кейін кір жуғыш машина жүйені бірнеше рет тексереді. ►II батырманы басқаннан соң, су 60 секундтан кейін ағып кетеді .</li> <li>• Су беруді қосыңыз.</li> <li>• Су беруді өшіріп, кір жуғыш машинаның жоғарғы артқы жағынан суды қосу үшін шлангтарды алыңыз. Құрылғы сүзгілерін тазарту үшін щетканы немесе тіс тазартқышты қолданыңыз. Шлангты жалғап, суды қайтадан қосыңыз.</li> </ul> |
| Жыпылықтау                                                                        | Қате сұрыптау<br><br>Қайта жүктеу<br><br>Дұрыс емес жуу циклы<br><br>Тым ыстық суда қайта жуу.        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ауыр киімдерді (мысалы, жұмыс киімдерін) жеңіл заттармен (мысалы, блузкалармен) араластырмаңыз.</li> <li>• Кір жуғыш машинаны киімнің еркін қозғалуы үшін жеткілікті орын болатындай етіп салыңыз.</li> <li>• Сіз жуатын матаның түріне сәйкес циклды таңдаңыз (әсіресе қарапайым күтім жүктемелері үшін).</li> <li>• Жылы немесе суық сумен жуыңыз.</li> </ul>                                         |
| Сұр немесе сарғыш киімдер.                                                        | Жуғыш зат жеткіліксіз.                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Мата кондиционерінің қаптамасын нұсқаулықтардың бар-жоғын тексеріп, мөлшерлегішке арналған нұсқауларды орындаңыз.</li> <li>• Ақ немесе ашық түсті киімдерді қара түстерден сұрыптаңыз.</li> <li>• Кір жуғыш машинадан жуғыш затты тез алып тастаңыз.</li> </ul>                                                                                                                                         |
|                                                                                   |                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

| МӘСЕЛЕ                                                        | МҮМКІН СЕБЕП                                                                                                                                      | ШЕШІМ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Металл түсінің шамалы өзгеруі.                                | Бұл қаралыпты сыртқы түрі.                                                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Бұл ерекше өнім үшін қолданылатын бояудың металдық қасиеттеріне байланысты көз салу бұрыштары мен жарықтандыру жағдайларына байланысты түсі өзгеруі мүмкін.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Аспап ішінен иіс.                                             | Кір жуғыш машина көптен бері қолданылмаған, тиімділігі жоғары жуғыш заттың ұсынылған сапасы пайдаланылмаған немесе тым көп жуғыш зат қолданылған. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Барабанды тазалау циклін айына бір рет жүргізіңіз.</li> <li>• Егер қатты иіс болса, барабанды тазарту циклін айына бірнеше рет жүргізу қажет болуы мүмкін.</li> <li>• Жуғыш зат сауытында ұсынылған жуғыш зат мөлшерін ғана қолданыңыз.</li> <li>• Тек тиімділігі жоғары жуғыш затты қолданыңыз.</li> <li>• Құрылғыны тоқтатқаннан кейін әрқашан кір жуғыш машинадан ылғалды заттарды алып тастаңыз.</li> <li>• Суды кептіру үшін есікті сәл ашық қалдырыңыз. Бұл құрылғыны балалар немесе балалардың жанында қолданған кезде мұқият қадағалау қажет. Балаларға құрылғымен немесе ішінде ойнауға рұқсат бермеңіз.</li> </ul> |
| Жуғыш зат ағып кетуі                                          | Жуғыш зат кірістіруінің дұрыс орналаспауы.                                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Жуғыш зат кірістіруінің дұрыс орналастырылғанына және оның толық салынғанына көз жеткізіңіз. Ешқашан жуғыш затты максималды сызықтан асырмаңыз.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Мата жұм-сартқышы-ның немесе ағартқыштың дұрыс мөлшер-ленбеуі | <p>Мөлшерлегіш бітелген.</p> <p>Ағартқыш немесе кондиционер максималды сызықтан жоғары толтырылған.</p>                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Жиналған химиялық заттарды кетіру үшін мөлшерлегіш ыдысын ай сайын тазалаңыз.</li> <li>• Мата жұмсартқыш немесе ағартқыштың қажетті мөлшерде бар екеніне көз жеткізіңіз.</li> <li>• Кондиционер мен ағартқыш мөлшерлегіші орнатылғанына көз жеткізіңіз, әйтпесе олар жұмыс істемейді.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                               |                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

## ҚАТЕЛІКТЕР КОДТАРЫ

| МӘСЕЛЕ | МҮМКІН СЕБЕП                       | ШЕШІМ                                                                                                                         |
|--------|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E30    | Есік жақсы жабылмаған.             | Есік жабылғаннан кейін қайта жүктеңіз. Кептелген киімнің бар-жоғын тексеріңіз.                                                |
| E10    | Жуу кезінде судың түсу проблемасы. | Судың қысымы тым төмен екенін тексеріңіз.<br>Су шлангтарын түзетіңіз.<br>Кіріс клапанының сүзгісі бұғатталмағанын тексеріңіз. |
| E21    | Судың ұзақ ағызылуы.               | Су төгетін шланг бітелгенін тексеріңіз, су төгетін сүзгіні тазалаңыз.                                                         |
| E12    | Судың толып кетуі.                 | Кір жуғыш машинаны қайта қосыңыз.                                                                                             |
| EXX    | Басқалар.                          | Алдымен қайталап көріңіз, егер мәселелер шешілмесе, сервистік қызметке қоңырау шалыңыз.                                       |

# ТЕХНИКАЛЫҚ ДЕРЕКТЕР

---

|                                           |                             |
|-------------------------------------------|-----------------------------|
| Модель                                    | <b>MFH210-G1301BF01E-IQ</b> |
| Мақта матасының кг номиналды сыйымдылығы. | <b>21 кг</b>                |
| Максималды тоқ                            | <b>10 А</b>                 |
| Кернеу                                    | <b>220-240 В~</b>           |
| Жиілік                                    | <b>50 Гц</b>                |
| Номиналды қуат                            | <b>1850 Вт</b>              |
| Су қысымы                                 | <b>0,03-1МПа</b>            |
| Су өткізбеушілік классы                   | <b>IPX4</b>                 |

## ДҰРЫС КӘДЕГЕ ЖАРАТУ



Өнімдегі немесе орамдағы бұл таңба, өнімнің қарапайым тұрмыстық қалдықтар қатарына жатпайтынын және істен шыққаннан кейін, электрлік немесе электрондық жабдықты қайта өңдеуге арналған тиісті жинау орнына өткізу керектігін көрсетеді. Ескі құрылғыларды жинау және қайта өңдеу біздің табиғи ресурстарды сақтауға маңызды үлес қосады және экологиялық таза және зиянсыз қоқысқа шығаруды қамтамасыз етеді.



Өнім Кеден одағының тиісті техникалық регламенттерінің талаптарына сәйкес сертифициратталған.

### ӨНДІРУШІ

GUANGDONG MIDEA KITCHEN  
APPLIANCES MANUFACTURING CO., LTD.  
Адрес: 'NO. 6, YONG AN ROAD, BEIJIAO,  
SHUNDE, FOSHAN, GUANGDONG, CHINA

### ҚАЗАҚСТАНДАҒЫ ИМПОРТЕР

ЖШС «Technoman» ҚР,  
қ. Алматы, к. Бурундайская, 93 а.  
Тел.: +7 727 223 03 64  
Веб-сайт: [www.mideakz.com](http://www.mideakz.com)

Өнімнің сыртқы түрін, түсі мен техникалық мәліметтерін, өндіруші тұтынушыға алдын ала ескертусіз өзгерте алады.



ӨЗІҢДІ ҮЙДЕ СЕЗІН